

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第 一〇 號

創三〇〇年不台... (text is too blurry to transcribe accurately)

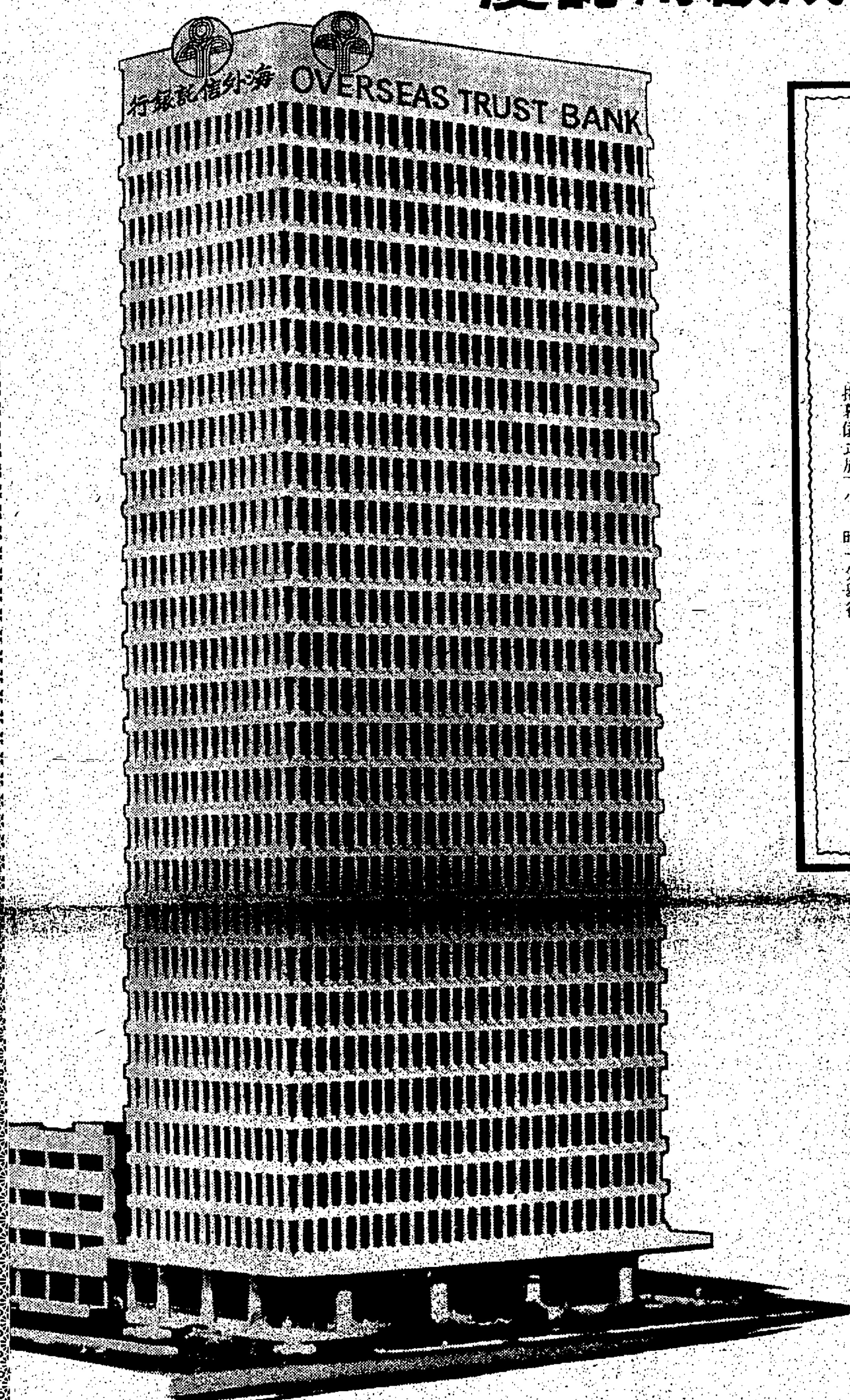
公限有報日僑華印承及行

今日出紙十大張

休羅李堪司總
 ●號○壹壹陸李堪港○：址○北士
 下地行○人○港○港○街○街○：區○分
 ●下地號七十四街○：區○港○灣○旺
 下地號127街○：區○港○灣○旺
 電話：總士H225051 中區H23168
 北角H640693 北角K8407
 號三號四十九三號三路北山北合順
 號六七九三九五 話電總



慶誌用啟成落厦大行銀託信外海



謹訂於一九七八年十一月二十九日(星期三)爲海外信託銀行大廈落成啟用暨總行遷址營業敦請本行董事長張明添先生主持揭幕儀式薄具酒會恭候
光臨指導

光臨指導



海外信託銀行
董事會敬約

地址：香港灣仔高士打道一六〇
時間：下午二時四十五分至六時
揭幕儀式於下午三時十分舉行

號海外信託銀行大

[illegible][illegible]

(後先分不名排) 賀 敬 同

福田內閣批准

日美協防條約
鞏固日本國防

日美軍事合作穩定亞洲局勢

【美聯社東京二十日電】福田內閣於昨(十九)日批准日美協防條約。該條約係由日美兩國政府於去年十二月間簽署，旨在加強兩國在亞洲之軍事合作，以維護地區之和平與穩定。該條約之批准，標誌著日美兩國在軍事合作方面邁出了重要一步。據悉，該條約將使日美兩國在亞洲之軍事力量得到進一步整合，從而有效應對日益緊張之國際局勢。

日本外相指出

蘇聯北京衝突
不會引發戰爭

【美聯社東京二十日電】日本外相松本重治昨日指出，蘇聯在莫斯科與中國發生之衝突，並不會引發第三次世界大戰。松本表示，日本將密切關注事態發展，並根據國際法採取必要措施，以維護自身之安全與利益。他強調，日本將與美國及其他盟國保持緊密合作，共同應對全球性挑戰。

蘇聯工業減產

布里滋涅夫失望

促國人積極生產

【美聯社莫斯科二十日電】蘇聯領導人布里滋涅夫昨日表示，由於國際局勢之變化，蘇聯工業必須進行減產。他呼籲廣大工人積極響應政府號召，努力克服困難，確保國家經濟之穩定運行。布里滋涅夫強調，蘇聯人民具有堅強之意志，必能戰勝一切挑戰。

一行抵台中港

【中央社台北二十日電】由美國政府派往台灣之考察團一行，於昨日抵達台中港。該考察團將對台灣之經濟、社會及文化狀況進行全面考察，並與當地政府官員進行交流。考察團成員表示，此次來台考察，旨在加強美台兩國之間之友好關係，並尋求在更多領域之合作機會。

檢討天安門事件

將改變中共政策

大陸人民反對獨裁要求民主法治

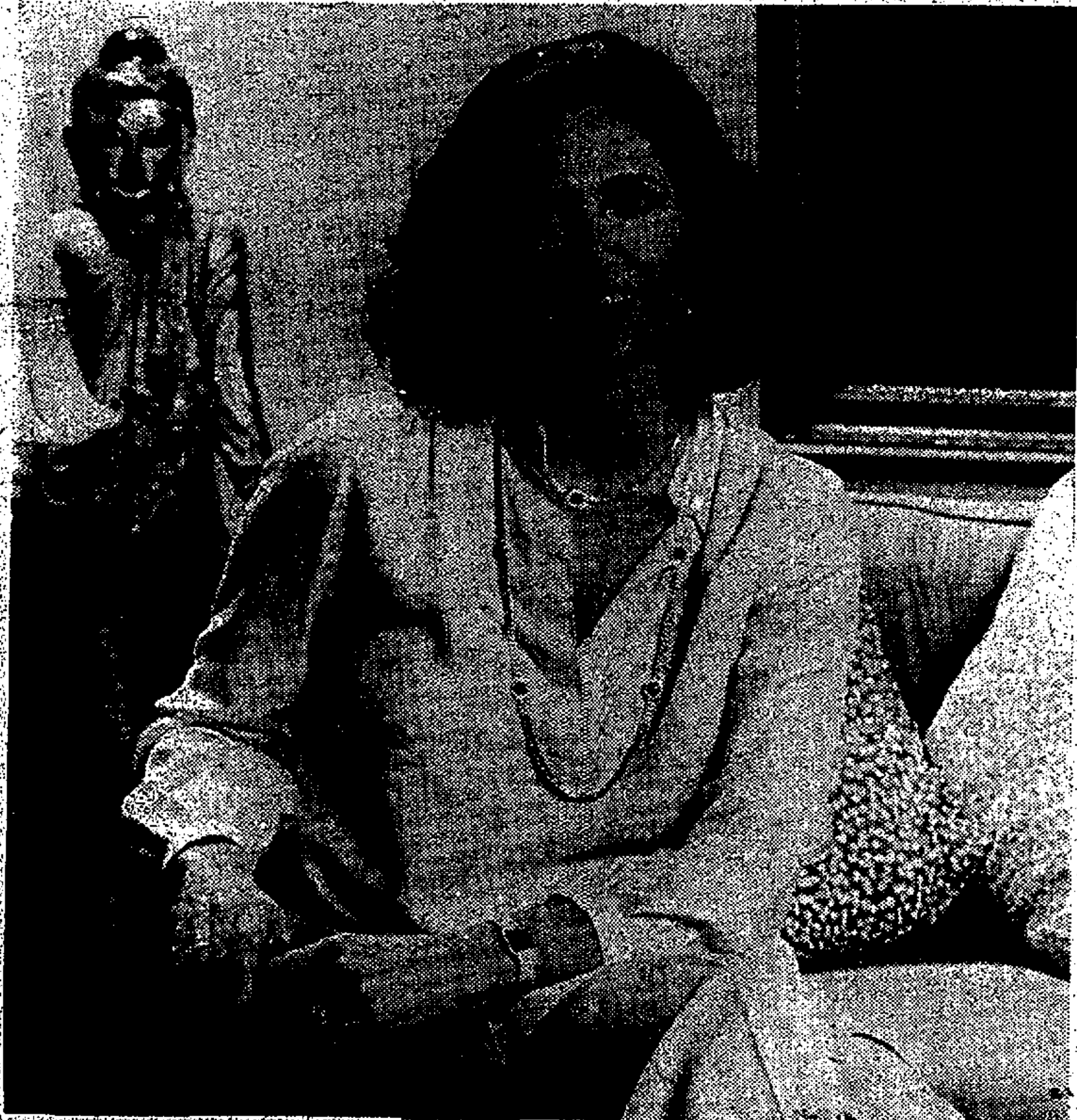
【美聯社北京二十日電】天安門事件發生後，中國政府正對該事件進行深入檢討。據悉，此次事件暴露了中國政治體制中存在的嚴重問題，並引發了社會各界對民主法治之強烈呼籲。有分析認為，此次事件將促使中國政府重新審視其政策，並在一定程度上推動政治改革之進程。

論社

減少私家車與增加巴士

【本報專訊】隨著城市人口之不斷增加，私家車數量激增，給城市交通帶來了巨大壓力。為緩解交通擁堵，改善城市環境，政府應採取有效措施，減少私家車數量，並增加公共巴士之投入。通過加強公共交通建設，鼓勵市民使用公共交通工具，可有效提升城市交通效率，實現可持續發展之目標。

名人愛戴名士表



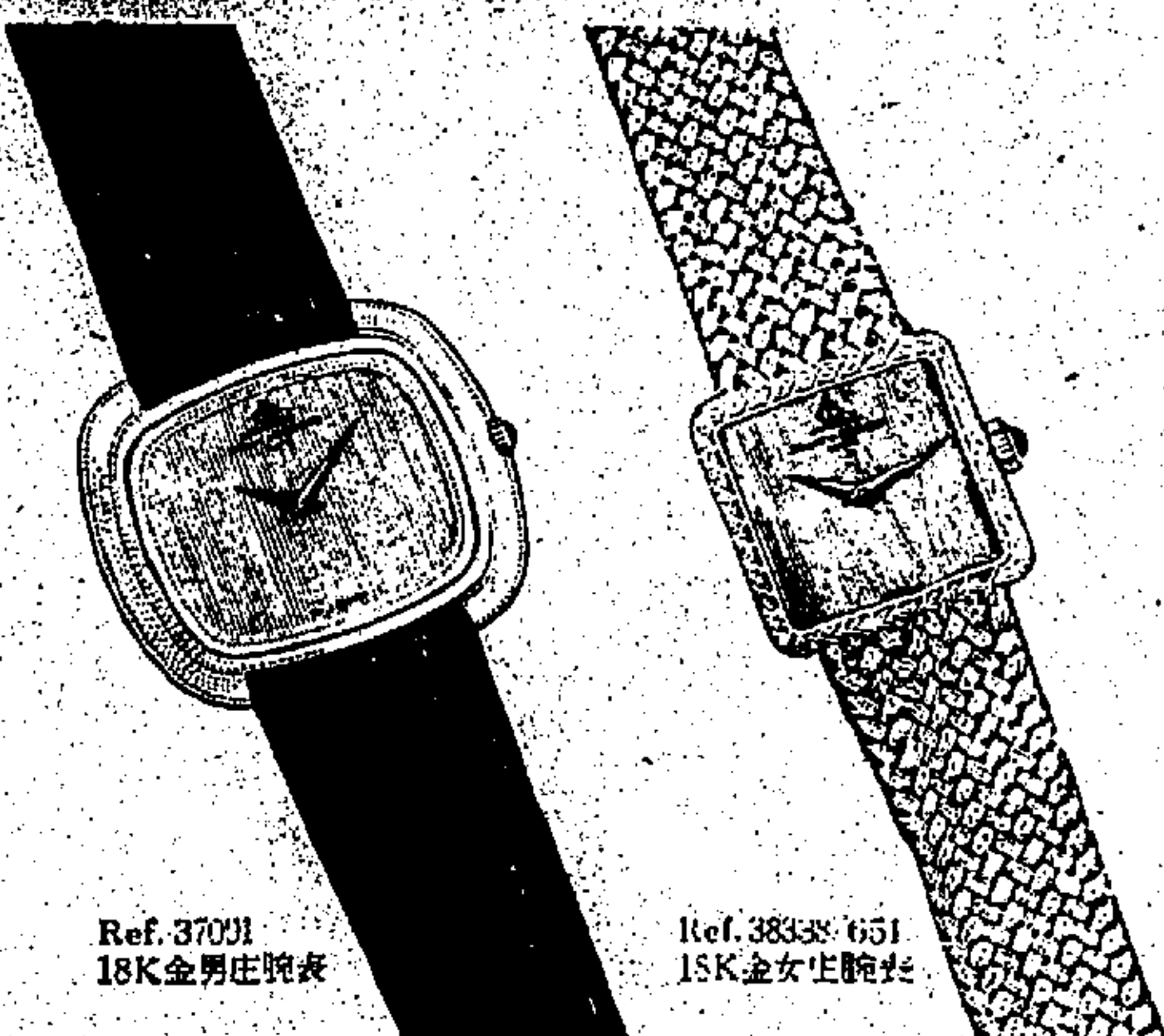
蓮黛瑪遜
瑪遜家族四代以來，在珠寶界中享有崇高地位。現在，掌管這個家族的是蓮黛瑪遜。來自世界各地的珠寶蒐集家均認為她在鑑賞寶石方面，是首屈一指的權威。他們更深知蓮黛瑪遜所擁有者皆為最珍貴的寶石。她喜愛製作精巧，價值不菲的珍品。她佩戴的當然是名士表。她說：「名士表是世界上完美的計時器。」

BAUME & MERCIER
GENEVE
1830

名士表

ボーム・メルシー

鑑賞家愛戴的瑞士名表



- 特約經銷：
- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|--|---|-------------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------------|--|---------------------------------|
| 香港
瑞泰表行有限公司
電話：5-236447 | 九龍
金馬路9-11號
電話：3-680692 | 日內瓦
金馬路9-11號
電話：3-690675 | 九龍
金馬路9-11號
電話：3-675761 | 維多利亞
金馬路9-11號
電話：5-220645 | 實業
金馬路9-11號
電話：3-682024 | 九龍
金馬路9-11號
電話：3-687029 | 瑞士表行有限公司
香港軒尼詩道481號
電話：5-767757 | 金寶表行有限公司
香港皇后大道中60號
電話：5-227155 | 東方表行有限公司
香港皇后大道中178號
電話：5-443154 | 廣信表行有限公司
香港皇后大道中178號
電話：5-255478 | 景福金銀珠寶有限公司
香港皇后大道中30號
電話：5-235111 | 九龍
金馬路9-11號
電話：3-691281 | 台北
金生鐘錶有限公司
博愛路33號
電話：3310869 | 廣昌鐘錶有限公司
德昌路94號
電話：3713346 | 中美鐘錶有限公司
延平北路一段44號
電話：5410756 | 東南亞區總代理
瑞泰表行有限公司
香港德輔道中聯邦大廈909室
電話：5-266503 | 電報掛號：SUIWAWATCH
電報號碼：65990HX |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|--|---|-------------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------------|--|---------------------------------|

懷特殺三藩市長
及監察員米爾克

警察封鎖市政大廈懷特自首

【美聯社三藩市二十日電】一名男子懷特，於昨日在三藩市警察總部自首，承認殺害了三藩市市長及監察員米爾克。懷特在自首時表示，他對此感到後悔，並希望能夠得到法律的公正審判。警方在接到報案後迅速展開調查，並在懷特自首後將其帶回警局進行進一步審訊。

周揚率代表團
明年訪問日本

【中央社北京二十日電】中國政府已決定，由周揚率領代表團，於明年訪問日本。此次訪問旨在加強中日兩國之間之友好關係，並就當前國際形勢交換意見。代表團成員包括政府官員、學者及文化界人士，預計將與日方官員進行多輪會談，並簽署相關合作協議。

浙江農民發現一具
億萬年前恐龍化石

【美聯社杭州二十日電】浙江農民在近日之耕作中，發現了一具億萬年前恐龍化石。該化石保存完好，為研究恐龍之生活習性及滅絕原因提供了重要實證。當地政府已採取措施保護該化石，並邀請專家進行進一步研究。此次發現引起了社會各界之廣泛關注，也激發了公眾對古生物學之興趣。

金山大火
焚毀店戶一千多間

【美聯社金山二十日電】金山昨日發生一起重大火災，大火焚毀了超過一千間店戶，造成嚴重財產損失。火災發生在當地凌晨，起火原因正在調查中。消防部門迅速趕到現場進行撲滅，目前火勢已得到控制。受災地區居民已疏散，政府正組織力量進行救災及善後處理工作。

【本報專訊】近日，多起火災事件引發了社會對消防安全之關注。專家提醒市民，應加強防火意識，定期檢查家中及工作場所之消防設施，以確保安全。同時，政府應加大對消防設施之投入，提高城市整體之防火能力。

談會長首經財總統蔣

告報勢情濟經取聽

示指項五出作活生人民心關

今日新聞精華

【本報專訊】今日新聞精華如下：
1. 日美協防條約獲批准，鞏固亞洲局勢。
2. 蘇聯工業減產，布里滋涅夫呼籲積極生產。
3. 一行抵台中港，考察團將對台灣進行全面考察。
4. 檢討天安門事件，將改變中共政策。
5. 大陸人民反對獨裁，要求民主法治。
6. 懷特殺三藩市長及監察員米爾克，警察封鎖市政大廈，懷特自首。
7. 周揚率代表團明年訪問日本。
8. 浙江農民發現一具億萬年前恐龍化石。
9. 金山大火，焚毀店戶一千多間。
10. 談會長首經財總統蔣，告報勢情濟經取聽。

大平上台前談外交政策 對美依然友好 擴大經技合作

並穩定亞太發展中國家農產資源市場

【路透社東京廿八日電】日本首相大平正芳今日在東京向國會議員發表談話，表示日本在明年三月大選前，將對其外交政策進行全面檢討。大平表示，日本將繼續維持對美國之友好關係，並擴大與美國之經技合作。同時，日本亦將致力於穩定亞太地區之發展中國家農產資源市場，以確保日本之糧食安全。大平並強調，日本將繼續致力於國際和平與穩定，並積極參與聯合國之各項活動。

中共期待兩國 關係更加密切

蘇聯對大平政府探察態度

【中央社北京廿八日電】中國政府對日本新首相大平正芳之上台表示歡迎，並期待中日兩國關係能進一步發展。中國外交部發言人表示，中國政府將繼續致力於改善與日本之關係，並希望日本能採取實際行動，以促進兩國之經貿合作。同時，中國政府亦對蘇聯對大平政府之探察態度表示關注，並呼籲蘇聯能採取公正、客觀之立場，以促進中日兩國關係之發展。

東協國家期待 大平繼續履行 福田所作承諾

【路透社新加坡廿八日電】東南亞各國對日本新首相大平正芳之上台表示歡迎，並期待大平能繼續履行福田首相所作之承諾。東協國家表示，日本在亞太地區之穩定與發展中扮演著重要角色，希望大平能繼續致力於亞太地區之和平與穩定，並積極參與亞太經合會之各項活動。

大平表示須支持 美打擊通貨膨脹

【路透社東京廿八日電】日本首相大平正芳今日表示，日本將支持美國打擊通貨膨脹之行動。大平表示，日本與美國在經濟上具有密切之聯繫，日本將與美國密切合作，以共同應對全球經濟之挑戰。大平並強調，日本將繼續致力於經濟之穩定與發展，並積極參與國際經濟合作。

殺雞 威嚇受害者

【路透社東京廿八日電】日本警方今日表示，將採取嚴厲措施，以打擊犯罪活動。警方表示，將加強對街頭犯罪之打擊，並嚴厲懲處犯罪者。警方並呼籲市民提高警覺，並積極配合警方之行動，以維護社會之安全與穩定。

工罷人員倉機航日 飛停機班五卅 客乘千七响影

【中央社東京廿八日電】日本航空業今日受到工會罷工之影響，多班航班被迫取消。據悉，日本航空工會今日發動了全國性之罷工行動，導致多班國內及國際航班停飛。受影響之乘客約有七千多人。日本航空公司表示，將盡力安排受影響之乘客轉乘其他航班，並對受影響之乘客表示歉意。

馬華不反對華人社會無利益

【本報吉隆坡廿八日電】馬來西亞華人社區對華人社會無利益之說法表示反對。馬華公會表示，華人社會之利益與馬來西亞之利益是相輔相成之，華人社會之發展將有助於馬來西亞之經濟與社會之進步。馬華公會並呼籲社會各界能正視華人社會之貢獻，並共同致力於馬來西亞之繁榮與穩定。

馬三春公開表明 認獨大成立對華人社會無利益

【本報吉隆坡廿八日電】馬來西亞三春公會今日公開表明，認獨大之成立對華人社會無利益。三春公會表示，認獨大之成立將導致華人社會之分裂，並對華人社會之利益造成損害。三春公會並呼籲華人社會能團結一致，共同維護華人社會之利益。

參加亞太空手道賽 香港印尼兩隊 昨先後抵台北

【中央社台北廿八日電】參加亞太空手道賽之香港及印尼兩隊，今日先後抵達台北。香港隊表示，將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。印尼隊亦表示，將發揮實力，爭取在比賽中取得好成績。兩隊將在台北進行短期訓練，並參加各項比賽。

大馬副總理指出政府擔心 越難民留在大馬 可能涉遊擊活動

【本報吉隆坡廿八日電】馬來西亞副總理今日指出，政府擔心越難民留在大馬，可能涉及遊擊活動。副總理表示，政府將採取嚴厲措施，以打擊恐怖主義活動，並維護國家之安全與穩定。副總理並呼籲越難民能離開大馬，並尋求合法之途徑，以解決其難民問題。

新蒲崗廠房出租

六合街十九號二樓及三樓。
每層面積八千四百呎。
樓底高十一呎。
電燈兩部，工源充足。有意
請電三一二三三七三三四
梁先生洽

金基大樓

九龍龍樹街二至十六號
大角咀地王
酒樓式萬呎
地區繁盛
交通方便
商業單位
住宅單位
三房一廳
三房二廳
三房三廳
三房四廳
三房五廳
三房六廳
三房七廳
三房八廳
三房九廳
三房十廳
三房十一廳
三房十二廳
三房十三廳
三房十四廳
三房十五廳
三房十六廳
三房十七廳
三房十八廳
三房十九廳
三房二十廳
三房二十一廳
三房二十二廳
三房二十三廳
三房二十四廳
三房二十五廳
三房二十六廳
三房二十七廳
三房二十八廳
三房二十九廳
三房三十廳
三房三十一廳
三房三十二廳
三房三十三廳
三房三十四廳
三房三十五廳
三房三十六廳
三房三十七廳
三房三十八廳
三房三十九廳
三房四十廳
三房四十一廳
三房四十二廳
三房四十三廳
三房四十四廳
三房四十五廳
三房四十六廳
三房四十七廳
三房四十八廳
三房四十九廳
三房五十廳
三房五十一廳
三房五十二廳
三房五十三廳
三房五十四廳
三房五十五廳
三房五十六廳
三房五十七廳
三房五十八廳
三房五十九廳
三房六十廳
三房六十一廳
三房六十二廳
三房六十三廳
三房六十四廳
三房六十五廳
三房六十六廳
三房六十七廳
三房六十八廳
三房六十九廳
三房七十廳
三房七十一廳
三房七十二廳
三房七十三廳
三房七十四廳
三房七十五廳
三房七十六廳
三房七十七廳
三房七十八廳
三房七十九廳
三房八十廳
三房八十一廳
三房八十二廳
三房八十三廳
三房八十四廳
三房八十五廳
三房八十六廳
三房八十七廳
三房八十八廳
三房八十九廳
三房九十廳
三房九十一廳
三房九十二廳
三房九十三廳
三房九十四廳
三房九十五廳
三房九十六廳
三房九十七廳
三房九十八廳
三房九十九廳
三房一百廳

同昌樓

元朗安寧路264號地段
一梯兩伙·高貴清靜
洽購處：
章記大藥行 元朗大馬路133號地下
立興電業公司 元朗大馬路203號地下
電話：12-762338
電話：12-770348

天海酒樓

地勝景優·環境幽雅
團膳舞典·古天海
半時九及正時八
奇新樣花·激烈險驚
團技雜氏陳
正時一十
驚·柳·蒙·亞
菲·南·方·馬
唱演連輪后歌大
團唱合人六威特聲·隊樂大紅彩
團樂國際洋
費演停不晚全樂名大三
3-670181樓三厦大連海龍九

超值產品

廉售雙週(第9期): 11月20日至12月3日

皇冠牌電子瓦罐 祇售 \$79 活動瓦胆 洗滌方便 低溫燉煮 節省用電 三段開關 隨意控制	皇冠牌多士爐 不銹鋼外殼·美觀耐用。 可隨意控制溫度。 多士烘好立即自動彈出。 烘成多士呈金黃色，甘香可口 祇售 \$62 送禮自用 無上珍品
---	---

救世軍

主 辦
實得相機/南華早報/華僑日報
聯合贊助
救世軍服務介紹攝影比賽

參加資格：
不限地區，歡迎全港愛好攝影之男女青少年及學生參加，費用全免。

入選獎品：
黑白及彩色兩組各設一、二、三、四、五等獎及優異獎各五名。

冠軍獎品：實得K1000型F2相機一部
亞軍獎品：金石電子表一隻
季軍獎品：金石表一隻
優異獎品：金石電筒一部

索票地點：
(一) 救世軍總部——九龍彌敦道五四七號
(二) 南華早報廣告部——香港天星碼頭
(三) 華僑日報社——香港荷李活道壹壹零號
中國辦事處——本報(香港)華僑日報社內
北河辦事處——北河街華僑日報社內
旺角辦事處——九龍上海街四九七號地下
(四) 實得攝影會——九龍尖沙咀彌敦道十二至十四號德輔大廈三樓

收件日期：
即日起至一九七八年十一月三十日止

新蒲崗廠房出租

六合街十九號二樓及三樓。
每層面積八千四百呎。
樓底高十一呎。
電燈兩部，工源充足。有意
請電三一二三三七三三四
梁先生洽

越難民留在大馬 可能涉遊擊活動

證實：在難民中搜獲新式武器
【本報吉隆坡廿八日電】馬來西亞政府今日證實，在難民中搜獲新式武器，可能涉及遊擊活動。政府表示，將採取嚴厲措施，以打擊恐怖主義活動，並維護國家之安全與穩定。政府並呼籲越難民能離開大馬，並尋求合法之途徑，以解決其難民問題。

最受小朋友歡迎的聖誕禮物：

宇宙太空帽 祇售 \$15 電光閃閃 音波頻傳 趣味神奇 如在太空	小小編織機 祇售 \$10 練習編織 訓練思考 設計精巧 女孩恩物
---	---

行李箱拖車

輕便省力 旅行必備
一車在手 可免煩惱
只售 \$23

電子蒸氣美顏器

連美顏液一支 只售 \$55
利用微電流深入面部
毛孔，促進血液循環，
使暗瘡、面癬及
黑頭漸漸消失。
減少面部皮下脂肪，
使毛髮軟化，面部清
潔，皮膚柔嫩美觀。
使用簡單，每次只需
三分鐘，附送說明書

發售地點：
1. 中環：荷里活道110號華僑日報
2. 中環：德輔道中區華僑日報
3. 灣仔：皇后大道東52號地下美隆公司
4. 銅鑼灣：登打士街9號A文海書局
5. 北角：翠濠街51號地下華僑日報
6. 北角：連環道127號北角華僑日報
7. 青洲：荷里活道410號玩具公司
8. 西區：大馬路482號永安商行
9. 旺角：上海街497號華僑日報
10. 油麻地：佐敦道24A金成藥房
11. 紅磡：康寧道506號華僑日報
12. 西區：卑利街102號華僑日報

產品提供：七海國際產品有限公司
歡迎垂詢超值產品 詳情請電：5-447137

救世軍

主 辦
實得相機/南華早報/華僑日報
聯合贊助
救世軍服務介紹攝影比賽

參加資格：
不限地區，歡迎全港愛好攝影之男女青少年及學生參加，費用全免。

入選獎品：
黑白及彩色兩組各設一、二、三、四、五等獎及優異獎各五名。

冠軍獎品：實得K1000型F2相機一部
亞軍獎品：金石電子表一隻
季軍獎品：金石表一隻
優異獎品：金石電筒一部

索票地點：
(一) 救世軍總部——九龍彌敦道五四七號
(二) 南華早報廣告部——香港天星碼頭
(三) 華僑日報社——香港荷李活道壹壹零號
中國辦事處——本報(香港)華僑日報社內
北河辦事處——北河街華僑日報社內
旺角辦事處——九龍上海街四九七號地下
(四) 實得攝影會——九龍尖沙咀彌敦道十二至十四號德輔大廈三樓

收件日期：
即日起至一九七八年十一月三十日止

土瓜灣廠房 廉售

土瓜灣土庫街九龍城道飛達工廠
商業中心三樓
面積：八千八百六十五呎
約一九七九年六月入伙
電話三——六七九〇四八何洽

超值倉樓售

馬車道101號
舖位面積425呎
適合地產、餐館、5507呎
電話：5-255211 呂洽

香港仔中心 福地普萬金

年期最長 - 999年

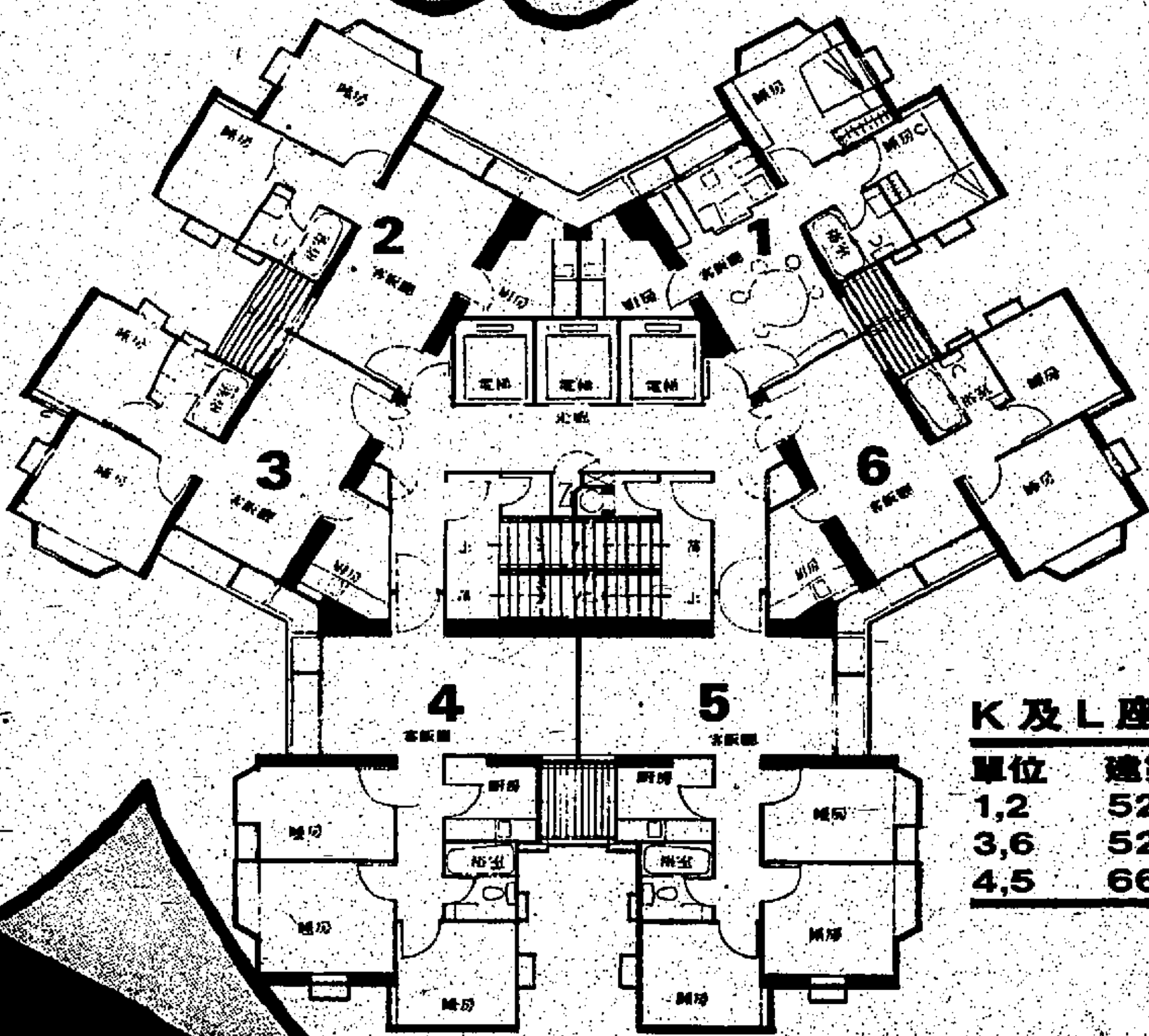
香港仔中心，今期發售K及L座 526-666平方呎
單位之申請表格已於十一月廿五日開始派發，派完即止

索取申請表格、說明書及價目表請前往：

紅磡黃埔新邨德民街41號 電話：3-628238
地下大堂

香港仔成都道 電話：5-533115
(週末及假期照常辦公)

K及L座抽籤出售



單位	建築面積
1,2	529平方呎
3,6	526平方呎
4,5	666平方呎

發展商：香港仔中心有限公司
和記黃埔集團附屬機構

Developer:
Aberdeen Centre Ltd.
A subsidiary of
Hutchison Whampoa Ltd. ABERDEEN CENTRE

海外信託銀行大廈落成開幕 暨總行喬遷營業誌慶

大 展 鴻 圖

恒隆銀行
恒隆(財務)有限公司
恒隆銀行(代理人)有限公司
恒隆銀行(信託)有限公司
恒隆電腦服務有限公司
恒隆貨倉有限公司
恒信保險有限公司
新恒聯有限公司
恒強有限公司
恒顯(秘書)有限公司
喜萬達有限公司

董事 總 經 理
董事 兼 總 經 理
董事 兼 署 理 總 經 理
事

雷金元 張伯欣 周有 趙士廉 陳建忠 趙公輔 李海光 莊榮坤 蔡普中 鄭裕彤 莊順成 陳查某 陳錦泉

賀 敬 同

順興大廈

九龍旺角渡船街K.M.L.56地段
(近奶路臣街口及山東街口)

本廈樓高三十一層，外型壯觀雄偉，面對港海，波光粼粼，一覽無遺，後向城市設計園作花園休憩廣場，面積約達三萬呎，永無遮擋，臨窗遠眺，心曠神怡，因面對海景，後向花園，使本廈環境益臻優美
本廈用料上乘，正面外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石，全部採用新型名貴鋁窗，柚木地板，顏色潔亮，並配有顏色磁磚，來路鏡箱，尚有室內電錶，公共天綫，煤氣，高級防盜系統等一流設備。



特價九折優待(分期十年 勝過交租)
售出單位逾半 請早駕臨洽購

一廳兩房只售
十五萬餘元起

地下旺舖每間只售
三十二萬餘元起

地盤設有樓宇模型 歡迎到址參觀

地盤電話：3-306763
(假日照常)

在華僑日報刊登廣告

必使你收預期之效果

香港仔·柴灣
車位租售
電話：5-229162

白德測計師行

特許測量師，拍賣行及地產代理

全面性及專業化地產服務

白德測計師行提供全面性地產服務，包括各種樓宇買賣、租賃、拍賣、估價及補償問題，並代研究新計劃之可行性，申請施行城市計劃，及與當局洽商有關港土地之一切事宜，歡迎委託。

高理國際集團成員
辦事處遍設香港及澳洲

香港：5-431261 九龍：3-676113 荃灣：12-408251

富誠工廠

柴灣工廠地王·請工人又容易

已有入伙紙 即買即用

大小單位俱備

每單位四十一萬餘元起

舊地價·舊價錢

即將調整售價

地盤電話：5-570438



怡華置業有限公司 金新置業有限公司
地址：柴灣新豐街404號 電話：5-233000(八線)

成運工業大廈

官塘成業街15-17號

開始預售

由四百八十餘呎至三萬餘呎，大小單位俱備

每單位由十萬餘元起

適合各行各業

獨立廁所，光線充足

只付三成，即可入住

如欲洽購，請到官塘道404號
時運工廠地盤會商接洽

怡華置業有限公司 金新置業有限公司
地址：柴灣新豐街404號 電話：5-233000(八線)



期自本行創設以來，歷時達四分之三，計開元，除經營社會人士及各界之
外，則兩行分別在四十二處辦理業務。本行之發展，則何多也。香港社會人士及各界
足港九新界各區，遠至倫敦地及北歐之澳門凡三十四處辦理業務。本行之發展，則何多也。
保險、信託、以及銀行有關係之業務，無不致力。目前之稍有成就，實賴社會人士及各界
之支持。受境，有以致之。吾人於力求進步與廣展之際，未嘗一刻或忘本行對香港社會
本行爲香港之地方性銀行，不論吾人之努力成功與否，然於此兩者，固無時不精思竭慮以爲之。
所應盡之責任與服務。現已遷入海外信託銀行大廈辦公營業。吾人深具信心，將利用此大
本行總管理處及總行現已遷入海外信託銀行大廈辦公營業。吾人深具信心，將利用此大
厦之寬敞面積，增加工作人員及添置設備，加強服務，以適應業務之發展與社會之需要。
過去十年間，本行之進步更速，久即可閉聲。吾人既於國際金融市場中具有重要性之倫敦。
籌設分行，已獲當地政府核准，今後更將勇往直前，而本行大厦之落成，對本行業務之擴展必多裨益。
香港及巴林設置機構，不僅需要本港友好之支持，在海外本行業務所至之區，更賴當地人士之
合作。今日乃本行歷史中使有奇蹟之一日，吾人得荷各方面良朋雅誼歡叙，嘉勉之餘，更願
藉此機構，使愛我者能深入了解本行之各項活動。瑞麟同業先進之指導，財政司及銀行監理處
之巨擘，吾人謹表衷心之感戴。

然此乃全行同仁忠勤不懈之服務成果，本人謹代表董事會向全行同仁致謝，當祈各位股東之
贊同也。

海外信託銀行大廈落成啟用 菲律賓共和國總統政府首要及同業賀辭



菲律賓共和國馬可斯總統賀辭（譯文）

際茲吉日，乃亞洲一龐大之金融機構啓用其樓高三十層總行大廈之期。本人謹致賀忱。在亞洲之工商業發展中，貴行以雄厚之實力，專門之技術，衆多之機構，貢獻至巨。貴行今日既獲空前之成就，則今後對參與創造亞洲光明前途之大業，當更胸有成竹，是所企望。

菲律賓共和國總統馬可斯



菲律賓共和國國防部長 茵里例先生賀辭（譯文）

香港海外信託銀行總行新廈落成揭幕啓用，本人得向貴行董事長及董事會諸公與全體職員致賀，深感快慰。

此三十層高之巨廈，足證貴行之長成及發展遠逾同儕，譽為亞洲中活力充沛，眼光遠大之銀行之一，當無疑義。在金融界中，貴行之具體成就，於吾人心目中留有深刻之印象，若非貴行董事會及經理部門之作風嚴謹，長才碩畫，高瞻遠矚，曷克臻此。

際茲貴行舉行新廈啓用儀式，吾人深信貴行不但在亞洲商業及金融界中之任務日趨廣大，并將遠及全球。

本人謹代表本部同仁再向貴行執事諸君致賀。

菲律賓共和國國防部長茵里例



菲律賓共和國新聞部長 沓達先生賀辭（譯文）

香港海外信託銀行總行大廈落成啓用之日，謹隨諸嘉賓之後，向貴行董事及執事諸君致賀。

此新大廈雄偉矗立，實足反映貴行在此亞洲最重要金融中心內地位之崇高與成就之卓越。

亞洲工商業之繼續成長與發展，實有賴如貴行之金融機構所能動用之實力與資金，供工商界人士之使用。謹祝百尺竿頭，更進一步！

菲律賓共和國新聞部長沓達



菲律賓中央銀行總裁李加洛示 先生致海外信託銀行董事長 張明添先生及副董事長 莊清泉先生賀函（譯文）

當貴行此樓高三十層之大廈落成啓用之際，謹致祝賀之忱。

香港向係世界金融中心之一。貴行此幢壯麗大廈，乃本身成長及對香港與東南亞各地之經濟卓越貢獻之明證。貴行於港菲兩地貿易協助素多，今後必將益加肆力，當可斷言。

謹祝閣下獲致更大的成功。

菲律賓中央銀行總裁李加洛示



菲律賓銀行公會會長 巴西隆先生祝辭（譯文）

海外信託銀行樓高三十層之總行大廈落成正式啓用，本人謹代表菲律賓銀行公會向海外信託銀行董事會主席、董事及全體職員致賀。

此巍然大廈乃貴行發展之具體表現。貴行獲得此輝煌之成就，實賴社會公衆對貴行之信心。

香港今日漸臻世界金融中心之地位，貴行與有力焉。

此壯麗之大廈，洵貴行在金融界中實際業績之紀程碑。

謹再祝貴行成功，前途無量！

菲律賓銀行公會會長巴西隆

聯盟銀行
康利銀行
合衆銀行

中興銀行
建南銀行
首都銀行

太平洋銀行
INTERNATIONAL
CORPORATE BANK

菲華商聯總會
美亞聯合銀行
黎利商業銀行

菲律賓信託銀行
菲律賓交通銀行
菲律賓烟廠聯合會

致意

本行附屬及聯營機構簡介

1. 香港工商銀行

總行設於德輔道中，現有分行十一家，遍佈港九及新界。為進一步擴展業務，位於港島波斯灣之新總行分行即將開幕，另有三家分行亦在籌備計劃中。

2. 海外國際信用卡有限公司

創立於一九七五年，是惟一以本港為基地之國際性信用卡公司。於短時間內，使業務之擴展有所成就，在港取得廣闊之市場，並開拓國際市場之業務。

目前海外信用卡消費中心遍及港、九、新界，行業分佈達一萬多間，包括高級酒樓、飯店及夜總會等共三千多家。在港與澳門之消費中心亦遍佈各區及各行業，尤其是旅遊人士之高級消費場所，亦超過四百餘家。

海外信用卡以普及化及多元化為宗旨，以提供對持卡人服務為目的。創辦多項新之特殊服務，例如持卡人可以在海外信託銀行總行及台灣統一飯店、澳門葡京酒店提取現金，代訂澳門船票及酒店房間，代辦各地機票，而持卡人亦可享受平價折扣及月底結帳服務等。此外並有票據入油、車輪維修等多項服務。最近更有特別分期辦法，為本港獨有之信用卡服務方式，持卡人可以獲得現金折扣或無須担保之分期付款購物。

海外信用卡之迅速發展，顯示本行及香港人之創造性能力，因而得以提高本行與海外信用卡之國際聲望。不久之將來，海外信用卡將推廣至東南亞各地以及建立全球性之市場，最後成為完善之國際性信用卡服務。

3. 海外信託銀行有限公司
該公司成立於一九六三年，為本港最早期開設之財務公司之一。實收資本一千萬元，經營定期存款、房地產按揭、工商業貸款、股票抵押及機器用具與汽車分期付款等所有財務公司之業務。並包辦公司上市股票。十多年前海外信託銀行首創之家庭電器分期付款業務，頗為電器代理商及分期付款客戶所歡迎。此項業務現由海外信託銀行繼續推廣。

董事總經理黃應康對推廣發展業務不遺餘力，營業額不斷增加。總公司原址不敷應用，現已遷至海外信託銀行大廈，九龍分公司則設於彌敦道東英大廈。

4. 海外信託銀行託管有限公司
一九六九年成立，本行董事長張明添兼任該公司董事長。業務以代客買賣及保管股票為主，並辦理其他一切託管事項。由於服務穩妥快捷，深得本港及



海外信託銀行附屬機構之一——香港工商銀行外觀

海外信託銀行大廈



海外信託銀行大廈，矗立於港島高士打道，樓高三十層。

市政局主席沙利士先生賀辭



願這新禧的吉期啟用導入一個新的時代，在這個新的時代裏，貴行的事業更成功，全體成員和他們的大家庭更快樂。

市政局主席沙利士一九七八年十一月十五日

南洋與歐美華僑支持，委託辦理事項之數量與數字與日俱增。

5. 國聯財務有限公司
創立於一九七二年，實收資本一千一百五十萬元。本行與日本大和銀行各佔百分之五十股份，並由本行副董事長兼監察董事曹耀庭擔任主席。大和銀行顧問布施誠任總經理。經營本港及歐洲美元存款、短期及中期港元外幣貸款、外匯買賣以及其他工商業財務服務。在兩間母銀行及其他工商業財務機構支持下，業務範圍擴展至世界各地。

6. 海外保險有限公司
乃本行附屬機構之一。一九七三年創設，實收資本三百萬元，本行佔百分之四十三股份。本行董事局成員張明添、曹耀庭、張慶忠等分別擔任該公司主席、副主席及董事。總經理施奕恩。海外保險公司除經營火險、水險、汽車保險、意外保險及勞工保險等外，並推廣與受薪階級息息相關之團體醫療、人壽及意外保險，甚得僑主及僱員重視。又因服務週到，數年來業績頗有進展。由七五年度營業額四百六十萬元，增至七八年度之一千二百八十萬元，三年間增幅近三倍。扣稅前利潤亦由七六年度不足三十萬元而增至七八年度（至六月底）之一百一十九萬餘元，兩年內盈利增長更達三倍。

海外信託銀行大廈落成啟用誌慶

 安全鋼具廠有限公司 敬賀	 宇宙公司 黃金生 謝世駿 敬賀	 喜樂國際有限公司 喜樂牛仔褲 敬賀	 和興公司 敬賀
 domus Interior Designer & Contractor 森業室內設計 124-A Tunglwan Road, G/F., Hong Kong Tel: 5-783133, 5-703387 敬賀	 基業製衣廠有限公司 敬賀	 多明尼加共和國駐港領事館 名譽領事葉椿齡 敬賀	 新生鞋廠有限公司 張兆祥 曾竟成 敬賀
 Dataprep (HONG KONG) LTD. 達德栢(香港)有限公司 楊宇雄 張達華 江偉 黃志龍 李溫玉如 謝永標 雷頓 敬賀	 聯成行 梁國華 敬賀	 新達企業(香港) 有限公司 莊冠存 敬賀	 有利公司 姜子才 敬賀
 馬來西亞福華銀行 董事局仝人 敬賀	 益豐行 許宗正 敬賀	 新美製衣廠有限公司 鄭兆潛 敬賀	 金業實業有限公司 李道生 敬賀

海外信託銀行大廈落成啟用誌慶

信孚中外

楊漢祥
周繼林
蔣仁義

蘇啓南
饒耀武
林志忠

P.T. Natin Bank
P.T. Bank Pertiwi

P.T. Bank Danamon Indonesia
P.T. Bank Pancha Dewa
P.T. Asia Africa Banking Corp. Ltd

敬 賀

海外信託銀行大廈 落成啟用誌慶

鴻猷布展 駿業光新

P.T. Satya Djaya Raya Trad. Coy
P.T. Darmo Permai
P.T. Pulogadung Steel Mfg. Co., Ltd.
P.T. Satya Raya Woodbased Ind
P.T. Delapan Delapan
P.T. Sinar West Kalimantan Timber Ind
P.T. Erna Djulawati

敬賀

海外信託銀行大廈開幕誌慶

裕課通商

P.T. Kaliraya Sari, Indonesia
Kali Raya (S) Pte. Ltd, Singapore
Amazon Trading Co. (HK) Ltd, Hong Kong

敬賀

海外信託銀行大廈 落成啟用誌慶

樞紐金融



敬賀

海外信託銀行大廈 落成啟用誌慶

枝本榮固

Asian International Merchant
Bankers Berhad

敬賀

海外信託銀行大廈落成啟用

泰國國策委員會主席

沙顏海軍上將

及夫人 賀辭 (譯文)

欣逢海外信託銀行大廈落成啟用，
謹致賀忱，並祝
貴行鴻運昌隆！

大城銀行有限公司及全體董事
大城人壽保險有限公司
大城保險有限公司
大城堆棧有限公司
大城信託有限公司
暹羅置地發展有限公司
暹羅西羅有限公司

宏輝財務有限公司
暹羅西羅堆棧有限公司
暹羅麵粉廠有限公司
泰航運輸有限公司
聯合運輸有限公司
友乃歌地產有限公司
C.K.R. 有限公司
C.K.R. (香港) 有限公司

致意

海外信託銀行大廈落成啟用誌慶

基業萬年



合眾銀行有限公司

(馬來西亞註冊)

本港新聞

醫務衛生處預防弱能兒童產生 擴展遺傳常識輔導 並成立產前診斷組

母嬰健康院定期觀察兒童生長 本港各類弱能人士多達廿九萬

【本報專訊】醫務衛生處為預防弱能兒童產生，已成立一個產前診斷組，以協助孕婦在懷孕期間，及早發現胎兒有否弱能。該組由產科、婦產科、兒科、遺傳學、化驗科、放射科、及社會工作等專業人士組成，並聘請專家主持。

此外，該處亦擴展遺傳常識輔導，為孕婦提供有關遺傳病的常識，並為有需要者提供諮詢。輔導員會向孕婦解釋遺傳病的成因、診斷方法、及預防措施，並為有需要者提供心理輔導。

母嬰健康院亦定期觀察兒童生長，以及早發現兒童有否弱能。健康院會為兒童進行身體檢查，並觀察其生長情況。如有需要，健康院會轉介兒童接受進一步檢查。

據統計，本港各類弱能人士多達廿九萬。其中，智力弱能人士約佔一萬二千五百人，身體弱能人士約佔一萬七千人，精神弱能人士約佔一萬零五百人。

當局弱能特殊教育 提供學位接近二萬

【本報專訊】教育局在推行弱能特殊教育方面，已提供學位接近二萬。該局表示，在過去一年，已為弱能兒童提供了一萬二千五百個學位。此外，該局亦計劃在未來三年，再增加一萬七千五百個學位。

教育局表示，弱能兒童的教育，應以個別化為主。該局會根據兒童的弱能程度，提供適合其程度的教育。此外，該局亦會為弱能兒童提供職業訓練，以幫助其就業。

港府積極擴展醫療服務 嚴重弱智人士病床 八十年代仍將缺乏

【本報專訊】港府在過去一年，已積極擴展醫療服務，以應付嚴重弱智人士的需要。該府表示，在過去一年，已增加了五十張嚴重弱智人士病床。此外，該府亦計劃在未來三年，再增加一百張病床。

然而，該府亦承認，在八十年代，嚴重弱智人士病床仍將缺乏。該府表示，將繼續擴展醫療服務，以應付日益增加的需要。

提供特別安插房屋 方便弱能人士出入

【本報專訊】房屋局在過去一年，已提供特別安插房屋，以方便弱能人士出入。該局表示，在過去一年，已增加了五十個特別安插單位。此外，該局亦計劃在未來三年，再增加一百個單位。

房屋局表示，特別安插單位，是為弱能人士提供的一種特殊安排。該等單位，通常會設有特別的設施，以方便弱能人士出入。例如，該等單位，通常會設有斜坡、扶手、及特別的門等。

攝影比賽優勝作品 今日展覽同時頒獎

【本報專訊】由香港攝影學會主辦的「一九七八年攝影比賽」，優勝作品將於今日（廿九日）下午二時，在該會會址展覽。同時，該會亦會舉行頒獎典禮，為優勝者頒發獎狀及獎金。

該會表示，此次比賽，共收到來自全港各地的攝影作品一萬二千多件。其中，有超過一千件作品，獲得了優異成績。

廠商會職業先修學校辦 三屆陸運大會圓滿閉幕

【本報專訊】由香港廠商會職業先修學校主辦的「一九七八年陸運大會」，已於昨日（廿八日）圓滿閉幕。該會表示，此次大會，共吸引了超過一千名運動員參加。此外，該會亦計劃在未來三年，再舉辦類似的大會。

廠商會表示，此次大會，不僅為運動員提供了一個展示其運動才能的機會，亦為社會大眾提供了一個了解運動員的機會。此外，該會亦計劃在未來三年，再舉辦類似的大會。

馬會宿舍內六名青年 疑與灣仔劫案有關

【本報專訊】警方在灣仔劫案後，在馬會宿舍內拘捕了六名青年。警方表示，這六名青年，涉嫌與該起劫案有關。警方目前正在對這六名青年進行調查，以確定他們是否與該起劫案有關。

警方表示，這六名青年，分別為二十歲、二十一歲、二十二歲、二十三歲、二十四歲及二十五歲。他們分別來自不同的地區。警方目前正在對他們進行調查，以確定他們是否與該起劫案有關。

美國著名研究所 在港舉行研討會

【本報專訊】美國著名研究所「美國決策分析研究所」，將於下月（十二月）在香港舉行研討會。該所表示，此次研討會，將為香港政府提供有關決策分析的建議。此外，該所亦計劃在未來三年，再舉辦類似研討會。

該所表示，此次研討會，將為香港政府提供有關決策分析的建議。此外，該所亦計劃在未來三年，再舉辦類似研討會。

深水埗福華街深夜火警 八名住客被困因安全獲救

【本報專訊】深水埗福華街一間酒店，於昨日（廿八日）深夜發生火警。火警發生後，八名住客被困在酒店內。幸而，消防人員及時趕到現場，將八名住客救出。目前，八名住客均無大礙。

消防人員表示，火警發生在深夜，當時酒店內只有八名住客。消防人員在接到報警後，立即趕到現場。經過一番努力，消防人員最終將八名住客救出。目前，八名住客均無大礙。

馬士文有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九七八年十二月二十三日（星期六）上午十一時，在註冊辦事處香港德輔道中七號馬士文大廈五樓召開股東週年大會。屆時請股東出席，並討論有關事項。

馬士文有限公司董事局啟

拍賣大幫油畫古書地圖及 日本木刻浮世繪廣告

茲承收家之命定於一九七八年十一月三十日（星期四）下午二時，在拍賣行拍賣大幫油畫、古書、地圖、及日本木刻浮世繪等。歡迎各界人士參加。

拍賣行啟

九龍新世界夜總會 一週年紀念大贈送

【本報專訊】九龍新世界夜總會為慶祝開業一週年，特舉行大贈送活動。該會表示，在未來三天內，將為顧客提供多種優惠。此外，該會亦計劃在未來三年，再舉辦類似活動。

九龍新世界夜總會啟

實安商會通告

【本報專訊】實安商會為配合政府推行「一小時交通」計劃，特舉行通告。該會表示，在未來三天內，將為會員提供多種優惠。此外，該會亦計劃在未來三年，再舉辦類似活動。

實安商會啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

拍賣大建築機器廣告

茲有大批建築機器，包括挖掘機、起重機、及運輸車等，將於下月（十二月）舉行拍賣。歡迎各界人士參加。

拍賣行啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

公開發賣新界上水交吉 貴重物業廣告

【本報專訊】公開發賣新界上水交吉貴重物業廣告。該物業位於上水，面積約為一萬平方呎。歡迎各界人士參加。

拍賣行啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

九龍崇德社 慈善籌款會

【本報專訊】九龍崇德社慈善籌款會將於下月（十二月）舉行籌款活動。該會表示，此次活動，將為慈善事業籌集資金。歡迎各界人士參加。

九龍崇德社慈善籌款會啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

先聖潘母伍碧芳夫人 於十一月廿九日

【本報專訊】先聖潘母伍碧芳夫人於十一月廿九日（星期日）下午二時，在安樂院舉行安葬儀式。歡迎親友參加。

潘母伍碧芳夫人啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

香港最高法院

【本報專訊】香港最高法院將於下月（十二月）舉行拍賣。拍賣品包括多間房屋、土地、及車輛等。歡迎各界人士參加。

香港最高法院啟

本港新聞

的士加價辦法 未作最後決定

行政局下月始有空討論

【本報訊】一項有關的士加價及如何改善的士服務之諮詢委員會，將於下月開始向行政局提交報告。該委員會由運輸局、的士業及乘客代表組成，其任務是研究及建議如何改善的士服務，包括加價、司機待遇、車輛安全及服務質量等。目前，該委員會尚未就加價辦法達成一致意見，預計下月將向行政局提交初步建議。

消防事務處提供多項服務

廠商應知悉善為利用

【本報訊】消防事務處為協助廠商提高防火安全，特設多項服務。包括：防火安全檢查、防火設備安裝、防火培訓等。處方呼籲廠商應善為利用這些服務，以確保工廠及倉庫的安全。此外，處亦提供防火安全諮詢，解答廠商在防火方面的疑問。

葵涌屈臣氏中心 董事主持揭幕禮

【本報訊】葵涌屈臣氏中心昨日舉行揭幕禮，由該中心董事主持。該中心位於葵涌，是一個集購物、娛樂及休閒於一體的綜合性商業中心。中心內設有大型商場、餐廳、影院及兒童遊樂場等。揭幕禮吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。



泰國沙頰海軍上將 大馬路議院議長翁玉麟 參加海外信託銀行大廈啓用禮

【本報訊】泰國沙頰海軍上將及大馬路議院議長翁玉麟，昨日參加海外信託銀行大廈的啓用禮。該大廈位於大馬路，是一個現代化的辦公大樓。上將及議長在禮上致詞，祝賀大廈順利落成及啓用。

港大發展工程學院 擴建校舍增設新課程 配合本港房屋需求興建課程

【本報訊】香港大學工程學院昨日宣佈擴建校舍及增設新課程。學院表示，將興建一座新的教學大樓，以容納更多的學生。此外，學院亦將增設多項新課程，以配合本港房屋發展的需要。這些新課程包括：建築工程、土木工程、環境工程等。



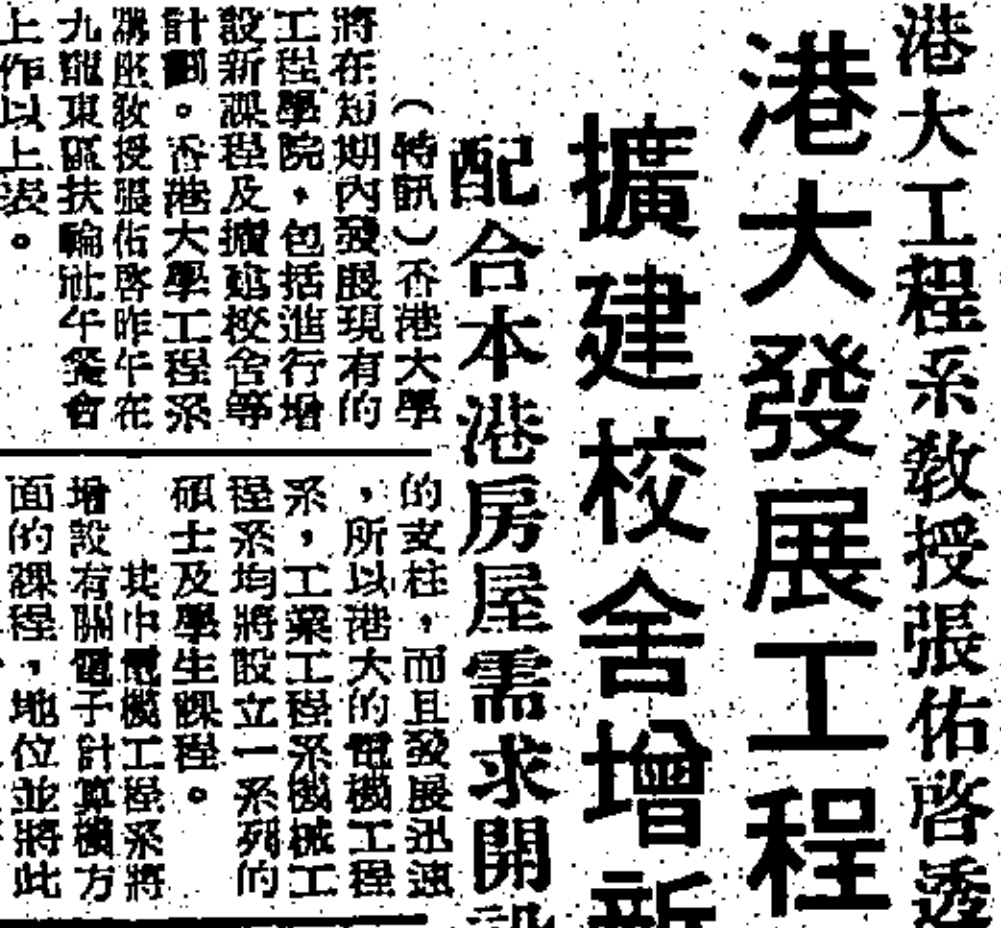
香港房屋委員會 中國亦成重要市場 澳洲經濟發展迅速

【本報訊】香港房屋委員會昨日表示，中國亦成為其重要市場。委員會指出，隨著中國經濟的發展，對房屋的需求日益增加。此外，委員會亦提到澳洲經濟發展迅速，對房屋的需求亦在增加。委員會將繼續致力於提供優質的房屋服務。



慈雲山第五邨進行 多項改善環境工程 翻新公廁加裝電梯建設垃圾站

【本報訊】慈雲山第五邨昨日進行多項改善環境工程。工程包括：翻新公廁、加裝電梯、建設垃圾站等。這些工程旨在改善邨內的環境，提高居民的生活質量。工程預計將於下月完成。



建成首個 地鐵入口 沙田站

【本報訊】沙田站昨日建成首個地鐵入口。該入口位於沙田站附近，是一個現代化的地鐵入口。入口內設有自動扶梯、樓梯及售票機等設施。入口的建成將方便乘客進出車站，提高車站的通行能力。



香港總商會派員赴港投資 促進外商來港投資

【本報訊】香港總商會昨日派員赴港投資，以促進外商來港投資。總商會表示，將派出一支投資考察團，前往香港考察投資機會。考察團將與香港政府及有關機構進行交流，探討合作機會。總商會希望通過此次考察，能吸引更多外商來港投資。

中區華資公司誠聘 經理及副經理

【本報訊】中區華資公司誠聘經理及副經理。該公司是一家從事房地產開發及經營的公司，現因業務需要，誠聘經理及副經理各一名。有意者請將履歷表及學歷證明寄至該公司人事處。

香港聯合船塢有限公司 徵求下列員工

【本報訊】香港聯合船塢有限公司徵求下列員工：(一) 船塢工人、(二) 船塢師傅、(三) 船塢工程師、(四) 船塢管理人員等。有意者請將履歷表及學歷證明寄至該公司人事處。

貴重廠房物業標投出售

【本報訊】貴重廠房物業標投出售。該物業位於香港市中心，是一個現代化的廠房物業。物業內設有大型廠房、辦公室及倉庫等設施。有意購買者請向該物業的經銷商洽談。

某物業管理有限公司 聘請

【本報訊】某物業管理有限公司聘請。該公司是一家從事物業管理服務的公司，現因業務需要，聘請以下人員：(一) 物業管理人員、(二) 保安人員、(三) 清潔人員等。有意者請將履歷表及學歷證明寄至該公司人事處。

生力啤酒廠有限公司 為一九七八年第三次中期股息啓事

【本報訊】生力啤酒廠有限公司為一九七八年第三次中期股息啓事。該公司決定派發一九七八年第三次中期股息，每股派發港幣一角。股息將於一九七八年十二月十五日（星期五）派發。本公司由一九七八年十二月八日至十二月十五日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉讓手續。

想借錢買樓？ 滙豐財務幫你手！ 請電：5-798221趙太洽商

滙豐財務有限公司 總行：香港德輔道中77號滙豐中心十樓 電話：5-798221 香港郵政838號 九龍分行：九龍彌敦道664號滙豐銀行 大廈408室 電話：3-959614

新界清水灣大澳門 舊色園主可敬讓安老院聘請下列職員

(一) 園主：一位，具豐富園藝經驗，負責園內植物之栽種及保養。(二) 園工：十位，具園藝經驗，負責園內植物之日常護理。(三) 園務助理：一位，具園藝經驗，負責園內植物之日常護理及園務管理。(四) 園務管理：一位，具園藝經驗，負責園內植物之日常護理及園務管理。

某物業管理有限公司 聘請

(一) 物業管理人員：一名，具物業管理經驗，負責物業之日常管理及維護。(二) 保安人員：一名，具保安經驗，負責物業之保安工作。(三) 清潔人員：一名，具清潔經驗，負責物業之清潔工作。

泛印國際財務有限公司 辦理各種定期存款

存款種類	期限	利率
活期存款	隨時支取	0.5%
	隨時支取	0.5%
定期存款	一個月	1.0%
	三個月	1.5%
	六個月	2.0%
	十二個月	2.5%

出售尖沙咀區 旺舖及商業樓

(一) 地點：金巴利道16號(即舊大馬路) (二) 面積：約一千二百呎 (三) 用途：商業用途 (四) 售價：約一百萬元

香港政府公佈 官地招標承租

下列之官地將予招標承租：(一) 位於新界某處之官地，面積約一千呎。(二) 位於新界某處之官地，面積約二千呎。

賊潛入前保良主席許達三住宅
劫飾物現欸五十萬

兩賊凌晨扳水渠登上跑馬地樂景台許宅
刀齧屋內各人掠現款九千餘及飾物一批

有十三人。

據悉：昨日凌晨五時許，兩名年約廿五至三十歲男子，乘隙入屋劫去巨款飾物之值保良局主席許鴻三夫婦士。

[illegible]

中區威靈頓街舊樓後座圍牆倒塌列為危樓

（特派）港中夜訊
如昨一強悍之匪，
主行劫電燈房之機，
昨日下午三時分左
塊黑滿地。假如她不
會去後對在場探
訪記者表示，盜石亦
移返其家，因石之
地。假如她不
是打劫同子女外出，
可能因此受傷。
事後警方到場。勸
諭土區樓住者甚為安全
原因。（合）
警局正表示調
致地警搜圍牆個
地僱工，工作
需小心。

善長捐款助學

華僑廿二區聯合救災助學運動。昨(廿八)日續收各捐款名單如左：
響應，芳名如左：
李振興先生領士一千元，中華總商會一千五百元，陳國強女士一百元。
各捐助救災助學如用捐票者，請「一」字標明日報救災助學二字，並在
左上角註明：及黏去一或持捐單一數字為安。

利鈞澤先生捐千元。利鈞澤先生毛心厚，對社
會公益，素不遺餘力。昨又慨捐
一千元助賑救災助學運動，與風靡眾
中華慈善會捐千元。中華慈善會多年來均竭力支
持本埠救災助學運動，去年更捐
貳千助賑救災助學運動，為熱心之，令人肅然起敬。

的士禁區上客又衝紅燈

[illegible]

兩海關督察被控案

馬庭傑作供爆派片内幕

(新亞社)兩名海關警署，沙連包圍，一男一女，被控一項非法竊取公物案。昨在法院審訊，被告兩人均出庭認罪辯護，昨仍由副按察官判罰。

馬庭傑(即客稱本人)是取相機之志，並無代表其他人之意思。至於盜取公物一事，押候今日再訊。

被告二人：(一)吳建成，五十歲，高瘦實。

海關督察：(二)張德恩，廿六歲，七呎高，與上月八日同一期間及地點，盜取公物及非法行不執行原有之職。

當街箍頸行劫
臭飛判囚四

[illegible]

第一輯

五日
極夜

踏影園開踏大倫合利
九龍翠濠半環敦。舞

睇到
溫暖
如春
欲免向隅
飛請目



倫敦·影都·大華

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH

國中學生輔助讀本
後天獻映

賓慶

記險探心世

世界大舞台
 石洞滿金
 遍地寶
 景·迷奇
 史·前怪
 獸·兇
 猛·非常
 老幼咸宜
 大亨利傑
 李雲傑
 演

魔羯一號大行動

[illegible]

華大·都國

獻映大 映聯都麗門

期下

曲題主

行國世全

活佛水楊梅

蒙嘉莉 李斯尼 米奧斯 眞奧斯 斯信力

清熱解毒 必然神效 懷念巨匠 性烈如雷

主演 的 添 之 使 俗
星 皇 作 你 格

的帶最香 / 不。不也怎：情人羅種水上。楊的雙
克富麗奇 / 了忘了忘麼你真的誘那甜寶滴梅水滿
電影色 / 局結的暢酣最！端開的異奇
彩變情

兄弟不重

Strawberries Need Rain

Strawberries Need Rain

金冠 國華 國泰 新 鮮 浪 熱 辣 飛 機 運 到 今 起 訂 座 閃 電 推 出

映場五天後

初熟的蜜桃

五個嬌娃
新潮活躍
禁錮男子
不分晝夜
狂野放任
盡情享受
刺激
養眼
clock work bananas

clock work bananas

本港新聞

公然印製偽鈔

中年商人疑神經有問題 灣仔偽鈔案押候明年一月宣判

【本報訊】一名中年商人，涉嫌在灣仔一間印刷廠，公然印製偽鈔，被警方拘捕。該名商人，現年約四十歲，姓陳，名某，住灣仔某處。警方在該印刷廠內，搜獲大量偽鈔，價值約一百萬元。陳某目前被控以「偽造貨幣」及「藏有偽鈔」等罪名。警方表示，該印刷廠的設備非常先進，足以印製出與真鈔無異的偽鈔。陳某在案發後，一直表現沉默，並表示其精神狀況不佳，需要時間冷靜。目前，陳某已被押解回港，並將於明年一月在法院開庭審理。

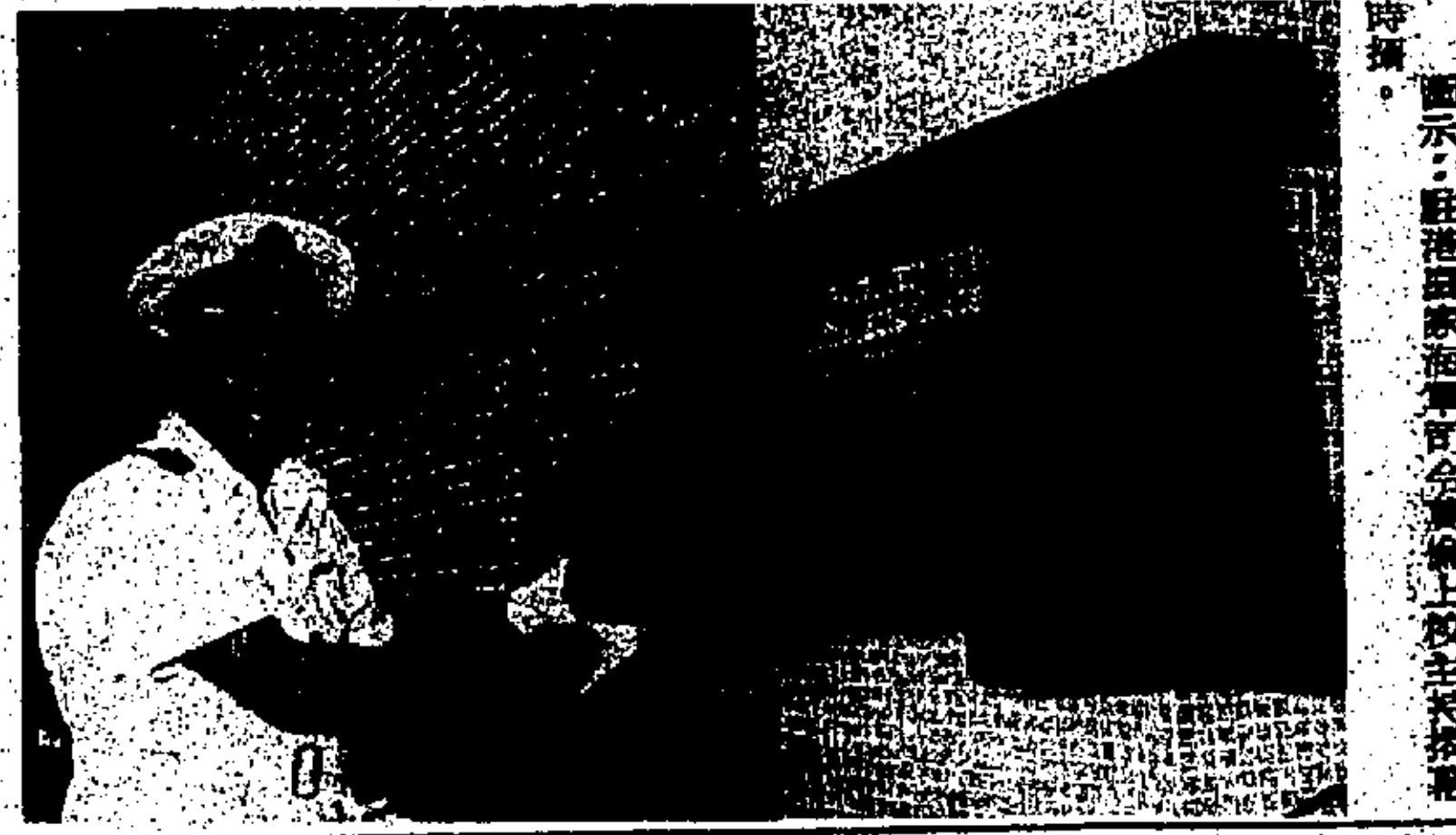
中西區大廈居民團體 組成已有二百多個

改善環境衛生保安措施 民政署召開管理座談會

【本報訊】中西區大廈居民團體，為改善環境衛生及保安措施，已組成超過二百多個團體。民政署為加強與居民的溝通，並收集居民對大廈管理的意見，特於日前召開管理座談會。座談會由民政署副署長主持，並邀請了多個大廈居民團體代表參加。代表們在會上，就大廈的清潔、保安、維修及設施改善等問題，與民政署官員進行了廣泛的討論。民政署官員表示，將根據居民的意見，制定相應的管理措施，以改善大廈的居住環境。

十月份批出建築圖則 港九新界共九十八份

【本報訊】根據建築署公佈的數據，十月份共批出建築圖則九十八份，其中港九地區批出五十二份，新界地區批出四十六份。建築署表示，十月份的建築圖則批出數量較去年同期有所增加，這反映了香港房地產市場的持續發展。建築署官員指出，在批出圖則的過程中，他們嚴格按照相關法規進行審核，以確保建築工程的安全及質量。目前，已有數百個建築項目獲得批准，預計將在未來幾個月內動工興建。



圖示：在灣仔區某印刷廠內，警方搜獲大量偽鈔。

的士濫收車資 司機罰款五百

【本報訊】一名的士司機，因濫收車資被警方拘捕，並被罰款五百元。該名司機，姓李，名某，住某處。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在該司機執業時將其攔截。經調查發現，該司機在當晚的行程中，多次向乘客收取高於標準費用的車資。李司機辯稱，其收費合理，並表示對罰款感到不滿。目前，李司機已被釋放，但需接受進一步的調查。

新添軍總部首期軍建 海軍司令主持揭幕

【本報訊】新添軍總部首期軍建，昨日舉行揭幕儀式，由海軍司令主持。儀式在莊嚴的氣氛中進行，多位軍方官員及嘉賓出席了活動。海軍司令在致辭時表示，新添軍總部的建成，將進一步提升海軍的指揮及作戰能力，為國家的海防事業做出重要貢獻。揭幕儀式後，參觀團成員還前往了相關的軍事設施進行參觀。

第九十三期六合彩 21932345 特別號碼30

【本報訊】第九十三期六合彩，昨日開彩，中獎號碼為21932345，特別號碼為30。開彩結果公佈後，吸引了大量市民關注。據悉，本期六合彩的獎金總額非常豐厚，頭獎獎金高達數百萬元。香港六合彩公司表示，將繼續為市民提供公平、公正的開彩服務。

禮頓中心水務署總部 新電話號碼週一起用

【本報訊】禮頓中心水務署總部，自週一（十九日）起，將啟用新的電話號碼。水務署表示，新號碼的啟用，是為了方便市民撥打，並提高辦公效率。市民在撥打時，請注意新的號碼，以免誤事。水務署還提醒市民，如有任何水務方面的問題，可隨時致電查詢。

外意宗兩面海地麻油 海墮後先重兩 斃溺一踪失

【本報訊】兩名海地籍男子，昨日在麻油海面墮海，其中一人失蹤，另一人獲救。據悉，這兩名男子是在乘船前往某處時，因船隻不穩而墮海的。目前，失蹤的男子仍在被搜尋中，而獲救的男子則已送醫治療。警方提醒市民，在海面活動時應注意安全，並避免飲酒。

居者有其屋計劃樓宇 三個屋邨單位售罄

【本報訊】居者有其屋計劃的三個屋邨單位，昨日全部售罄。這三個屋邨分別是「和諧一邨」、「和諧二邨」及「和諧三邨」。由於單位數量有限，吸引了大量市民競購。房委會表示，將繼續推出更多單位，以滿足市民對安居樂業的需求。

被追退休休餘警務員 代表團四人赴英

【本報訊】四名被追退休的警務員代表團，昨日赴英，向國會議員請願。這四名警務員在服役期間表現優異，但退休後卻面臨一些困難。代表團在請願信中，詳細闡述了他們的訴求，並希望政府能給予適當的關注及支持。目前，請願活動仍在進行中。

前三院總理吳耀慶被控 偷竊鑽石頸鍊

【本報訊】前香港三院總理吳耀慶，昨日被控偷竊鑽石頸鍊。據悉，該項頸鍊價值不菲，是在吳耀慶的私人住所內被發現的。吳耀慶目前已被警方拘捕，並面臨相關指控。吳耀慶表示，其對被控感到驚訝，並否認了指控。

台灣北部廠商代表 明日往督憲府請願

【本報訊】台灣北部廠商代表，將於明日前往督憲府請願，要求當局作出合理安置。代表們表示，由於當地的一些政策，對他們的業務造成了嚴重影響，希望政府能予以解決。目前，當局尚未對其請願作出回應。

一現役警員被控 協助偷渡者入境

【本報訊】一名現役警員，昨日被控協助偷渡者入境。據悉，該警員涉嫌與一些非法組織勾結，為其提供入境便利。目前，該警員已被停職，並接受進一步調查。警方表示，將嚴厲打擊任何協助非法入境的行為。

探警毆飛三 監判罰認兩 訊審候押罪認不一

【本報訊】三名探警，昨日被控毆打一名男子，並被判監禁及罰款。據悉，該名男子在與探警發生爭執後，被毆打。法院在審理後，認為探警的行為過當，遂作出上述判決。三名探警表示，他們對判決感到不滿，並表示將提出上訴。

「皇城牌」保健器 是：久年頑病的救星

【本報訊】「皇城牌」保健器，被譽為久年頑病的救星。該保健器採用先進技術，能有效緩解各種頑疾，如關節炎、腰腿痛等。許多患者在使用後，症狀明顯減輕，恢復了健康。目前，該保健器已在各大藥房及醫療機構銷售。

徵求投資

【本報訊】本公司現徵求投資，歡迎各界人士垂詢。本公司經營多年，信譽良好，現因業務擴展，需要資金支持。有意投資者，請洽本公司負責人。聯繫電話：XXXX-XXXX。

文儀洋行有限公司
THE OFFICE APPLIANCE CO.
HONG KONG LIMITED

香港干諾道中130-6號 誠信大廈
電話：5-456080 (五線) 5-456265 (五線)

60 YEARS IN BUSINESS
SECOND TO NONE IN SERVICE

本公司代理世界各國名廠
商業機器及文儀用品
種類繁多，任君選購

VICTOR 電子計算機及加算機

Simplex 工時計時鐘錶
適合各行業採用

CAR 電腦及
電腦器材

商業系統地址及
支票磁帶印機

INTERIOR DECORATION DEPARTMENT
傢具裝飾部專人設計一流技工

全乾式影印機

Ronco Victor 寫字樓用具傢俬
及檔案紀錄系統

繪圖及
繪圖用品

測量儀器及
繪圖儀器

敬請 駕臨參觀選購無任歡迎

非力佛健身法
舒展健身法

現在，非力佛又為本港各界人士介紹一種促進身體健康非常有效的方法——舒展健身法。這種健身法與醫學上的運動療法類似，通過全身動作一致及協調各部協調，使全身機能活躍起來，增進健康，增添活力。這種健身法是着重潛意識的活動，絕非一般單調乏味的柔軟操可比擬。

(國際顧問)
Ann Miall小姐介紹之舒展健身法

Philip Wain
九龍尖沙咀彌敦道27號
電話：3-699111
香港跑馬地維多利亞道13-15號
電話：5-796363

男、女學員分室練習，全部空氣調節
為方便各界人士參加，每週七天均有導師指導

一年一度·四折起酬賓

景福禮品特價雙週

精挑細選·件件皆精品

26/11-10/12

- 珠寶
- 金飾
- 玉石
- 銀器
- 皮具
- 手錶
- 香水
- 金筆
- 火機
- 玻璃
- 刺繡
- 象牙

禮品中心舉行
本公司二樓

景福
金銀珠寶鐘錶行(九龍)有限公司
九龍彌敦道132-134號美蘭酒店對面

本港新聞

社團響應家庭生活教育 舉辦活動促進家庭和諧

【本報訊】為響應政府推行家庭生活教育，大坑東社區中心將於星期日舉辦家庭同樂日，並舉行多項活動，包括家庭講座、家庭遊戲、家庭手工藝等，以促進家庭和諧。

民政署長華樂庭 巡視黃鳳翎中學 名餘百七生學中容可

【本報訊】民政署長華樂庭，昨（廿八）日巡視黃鳳翎中學，並與該校師生會面。華署長在巡視期間，曾與該校校長及老師交換意見，並參觀了該校的教學設施。



沙田拘捕深夜撞車 五男女受傷

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】沙田沙田道，昨（廿八）日晚間十一時許，發生一宗涉及五人的交通意外。意外發生在沙田道與沙田道交界處，當時一輛私家車與一輛貨車相撞，導致五人受傷，其中三人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。

地產樓房租售專欄

舊屎樓 全層出租

隆基大樓 西區寫字樓廉租

西區寫字樓廉租

兆宜大廈

中區大廈寫字樓

本港新聞

卅年前在港會紅極一時

李裁法在台病逝

五二年因幫會事不受歡迎港府令離境
在台經商殺吳家元案逃港被捕解返台
判終身監禁行為好月初假釋心臟病發



李裁法生前在港時，曾與友人合影。

【本報訊】李裁法，原名李國棟，廣東人，早年因幫會事，於一九五二年被港府令離境。他後來在台灣經商，因殺吳家元案逃港，被捕後解返台灣，被判終身監禁。最近，他因心臟病發，於本月九日在台病逝。

李裁法生前在港時，曾與友人合影。他早年因幫會事，於一九五二年被港府令離境。他後來在台灣經商，因殺吳家元案逃港，被捕後解返台灣，被判終身監禁。最近，他因心臟病發，於本月九日在台病逝。

米奇老祝五十週年

港設米奇老俱樂部
米奇老俱樂部，為慶祝該會成立五十週年，特於本月九日舉行慶祝大會。當晚，該會會員及家屬，齊集該會會所，舉行慶祝大會。當晚，該會會員及家屬，齊集該會會所，舉行慶祝大會。

米奇老俱樂部，為慶祝該會成立五十週年，特於本月九日舉行慶祝大會。當晚，該會會員及家屬，齊集該會會所，舉行慶祝大會。當晚，該會會員及家屬，齊集該會會所，舉行慶祝大會。

本報聖誕美加觀光團

簽證需時餘額無多
有意參加即辦登記
切實履行行程表上列出的一切遊覽節目

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。



本報聖誕美加觀光團成員合影。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。



本報聖誕美加觀光團成員合影。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。



本報聖誕美加觀光團成員合影。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。

本報聖誕美加觀光團，為慶祝聖誕節，特於本月九日舉行登記。有意參加者，請於本月九日以前，向本報報名處登記。切實履行行程表上列出的一切遊覽節目。

織布業產銷旺淡不均態勢更顯

高質布旺態持續

大規模布廠有五月訂單維持生產 但低質布產銷中小型廠部份被迫停工

【本報訊】本港織布業產銷旺淡不均態勢更顯，高質布旺態持續，大規模布廠有五月訂單維持生產，但低質布產銷中小型廠部份被迫停工。

據悉，本港織布業在過去幾個月來，高質布的需求一直維持在較高水平，特別是那些生產高質、高價布料的工廠。這些工廠通常擁有先進的設備和技術，能夠生產出品質優良、花色新穎的布料，深受市場歡迎。因此，這些工廠的生產一直維持在較高水平，甚至還接獲了未來幾個月的大訂單。

然而，與高質布形成鮮明對比的是，低質布的需求則顯得相當疲軟。由於低質布的價格低廉，競爭激烈，加上部分工廠生產設備較舊，生產出的布料品質較差，導致市場對低質布的需求不斷下降。一些小型織布廠由於無法與大型工廠競爭，部分生產線被迫停工，甚至面臨倒閉的風險。

略收和緩資金外調效果

內外形勢演變終嫌不利

【本報訊】本港銀行外匯市場，略收和緩資金外調效果，內外形勢演變終嫌不利。

據悉，本港銀行在過去幾個月來，一直採取較為謹慎的資金外調政策，以維持本港金融體系的穩定。然而，隨著國際形勢的演變，特別是美國聯邦儲備局加息後，全球資金流動發生了顯著變化。這使得本港銀行在資金外調方面面臨更大的壓力。

此外，本港經濟的增長放緩，以及部分行業的競爭加劇，也對本港銀行的資金外調效果產生了不利影響。一些企業由於經營困難，不得不減少對外投資，這也導致了資金外調規模的縮小。

成交僅為六千萬

港股市突呈異常沉靜

【本報訊】本港股市突呈異常沉靜，成交僅為六千萬。

據悉，本港股市在過去幾個月來，一直處於較為低迷的狀態。由於國際形勢的不確定性，以及本港經濟增長放緩，投資者對股市的信心大受打擊。此外，一些大型企業的股票價格也出現了大幅波動，這也導致了股市成交量的銳減。

據統計，本港股市在過去幾個月來的成交額僅為六千萬，這在歷史上是罕見的。這也反映了投資者對股市的興趣大減，以及對未來經濟前景的擔憂。

原棉期貨淡

價先挫後穩

【本報訊】原棉期貨淡，價先挫後穩。

據悉，原棉期貨市場在過去幾個月來，一直處於較為疲軟的狀態。由於全球棉花產量增加，以及部分國家對棉花出口的限制，導致棉花價格不斷下降。此外，一些大型棉花生產國也採取了減產措施，這也導致了棉花價格的波動。

據統計，原棉期貨價格在過去幾個月來，先經歷了大幅下挫，隨後又出現了反彈。目前，原棉期貨價格已趨於穩定，但仍處於較低水平。

東南亞水產品 銷路漸佳

增產多

【本報訊】東南亞水產品，銷路漸佳，增產多。

據悉，東南亞水產品在過去幾個月來，銷路不斷擴大。由於該地區水產品種類繁多，品質優良，深受市場歡迎。此外，一些大型水產品加工企業也紛紛投入生產，導致水產品產量大幅增加。

據統計，東南亞水產品在過去幾個月來的銷量增長了百分之二十以上。這也反映了市場對水產品的需求不斷增加，以及生產能力的提升。

一度闖過十二厘關

港幣匯率

【本報訊】港幣匯率，一度闖過十二厘關。

據悉，港幣匯率在過去幾個月來，一直處於較為波動的狀態。由於國際形勢的演變，以及本港經濟的增長放緩，港幣匯率經歷了大幅波動。然而，在過去幾個月來，港幣匯率一度闖過了十二厘關，這在歷史上是罕見的。

據統計，港幣匯率在過去幾個月來，最高曾達到十二厘。這也反映了港幣匯率的波動性，以及市場對港幣匯率的關注。

淡市糖原

軟偏中穩價

【本報訊】淡市糖原，軟偏中穩價。

據悉，淡市糖原在過去幾個月來，價格一直處於較為穩定的狀態。由於全球糖原產量增加，以及部分國家對糖原出口的限制，導致糖原價格不斷下降。然而，在過去幾個月來，淡市糖原價格一直處於軟偏中穩價的狀態。

據統計，淡市糖原價格在過去幾個月來，一直處於軟偏中穩價的狀態。這也反映了市場對糖原的需求不斷增加，以及生產能力的提升。

廣東財務有限公司

(廣東銀行有限公司附屬機構)

期限	利率
九十三日	九厘
六個月	九厘二五
一年	九厘二五
一年半	九厘二五
兩年	九厘二五

最低存款額：港幣五萬元

廣東銀行各分行均接受辦理
詳情請惠臨查詢或致電總行
何錦添君或馮曉君接洽
電話：5-246011

金價繼續下挫

【本報訊】金價繼續下挫，外圍大人心虛。

據悉，金價在過去幾個月來，一直處於較為波動的狀態。由於國際形勢的演變，以及市場對金價的關注，金價經歷了大幅波動。然而，在過去幾個月來，金價一直處於下挫的狀態。

據統計，金價在過去幾個月來，最高曾達到每盎司一千九百美元。然而，在過去幾個月來，金價一直處於下挫的狀態，目前已降至每盎司一千八百美元左右。

香港金融行情表

項目	行情
金價	每盎司一千八百五十美元
銀價	每盎司七十五美元
銅價	每磅一百一十美元
鐵價	每噸一百二十美元
鋁價	每噸一百三十美元
鉛價	每噸一百四十美元
錫價	每噸一百五十美元
鎳價	每噸一百六十美元
鉻價	每噸一百七十美元
鈦價	每噸一百八十美元
鈷價	每噸一百九十美元
鎢價	每噸二百美元
鎢價	每噸二百一十美元
鎢價	每噸二百二十美元
鎢價	每噸二百三十美元
鎢價	每噸二百四十美元
鎢價	每噸二百五十美元
鎢價	每噸二百六十美元
鎢價	每噸二百七十美元
鎢價	每噸二百八十美元
鎢價	每噸二百九十美元
鎢價	每噸三百美元

外圍大人心虛

【本報訊】外圍大人心虛，金價繼續下挫。

據悉，外圍大人在過去幾個月來，一直處於較為虛弱的狀態。由於國際形勢的演變，以及市場對外圍大人的關注，外圍大人經歷了大幅波動。然而，在過去幾個月來，外圍大人一直處於虛弱的狀態。

據統計，外圍大人在過去幾個月來，最高曾達到每盎司一千九百美元。然而，在過去幾個月來，外圍大人一直處於虛弱的狀態，目前已降至每盎司一千八百美元左右。

員工公積金計劃 給你保障

新鴻基中央公積金計劃，專為公司及機構員工之利益而設計，參加後可使員工及其家庭獲得保障，而公司僅需負擔有限的費用。

此計劃已獲香港稅務局批准，稅務上可獲得如下：

- 僱主：供款可由利得稅扣除。
- 僱員：收取利益毋須扣稅。

有關詳情，請電5-261211凌錦祺或陳英輝垂詢或請填寫以下問條寄寄：

新鴻基投資管理有限公司
香港歷山大廈卅二字

本公司對新鴻基中央公積金計劃，至感興趣，請將詳細寄下：

姓名：_____
公司名稱：_____
地址：_____
電話：_____

日本信用保證財務有限公司

定期存款

期限	年息
三個月	9.00%
六個月	9.25%
一年	9.50%

鉅額存款或存款期逾一年者利息面議

總行：中區銀行大廈11字 電話：5-266415
銅鑼灣分行：5-792669 旺角分行：3-940253
尖沙咀分行：3-698395 官塘分行：3-440264
油蔴地分行：3-677048 荃灣分行：12-434187

兆安財務

兆安地產附屬機構 (註冊准許接受存款公司)

存款利率行情

期限	息率
三個月	9 1/4 厘
六個月	9 1/2 厘
一年	9 1/2 厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大廈1101室

景泰固定利率存款基金

投資強勁貨幣債券

目標：資金保值，穩定收入

成績：總收益37.3% (港幣計算)
(七十七年十月至七十八年十月)

景泰固定利率存款基金資產淨值 (單位：港幣)

景泰固定利率存款基金資產淨值 (單位：港幣)

十一月廿七日價格：US\$113.83

景泰投資管理 (亞洲) 有限公司
地址：香港中環和記大廈1008室
查詢電話：5-265998 與馮曉君先生聯絡

新鴻基財務有限公司

港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款	定期存款
廿四小時	7.750%	8.375%
一個月	8.875%	9.000%
三個月	9.125%	9.125%
六個月	9.125%	9.125%
一年	9.125%	9.125%
二年	9.125%	9.125%
三年	9.125%	9.125%
四年	9.125%	9.125%
五年	9.125%	9.125%

本公司歡迎存款及外匯買賣
查詢詳情請電5-261211或3-856033
存款：陳超群、陳耀光
外匯：林孝信、李卓順
分行：林柱文、黃國祺

獲多利有限公司

港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款	定期存款
廿四小時過期存款	7.50%	8.375%
一個月	8.375%	8.625%
三個月	8.75%	8.875%
六個月	8.875%	9.00%
一年	8.875%	9.00%

*(最低存款額HK\$50,000)
詳情請致電本公司
— 香港辦事處關健生君：5-263095
— 旺角辦事處劉健生君：3-854027/9

華僑經濟

晚造新米尚未有大量供應

近期價仍偏高

大陸新米要運到港，供應方能充裕，須待十二月到貨轉多，供應方能充裕。

巴基斯棉紗大量運到

造成倉位頓感擠迫

本月份運到總量四萬五千包，港產中幼紗下月供應將轉鬆。

美元兌歐洲貨幣

外匯價普告微跌

美國股市微升，杜魯斯指數八三·八四。

國際股市金融行情

(一九七八年十一月廿八日收市時間)

倫敦股市 (金融時報指數)	收市	4,150 (489.06)
紐約股市 (道瓊斯工業指數)	收市	1,430.25
日經股市 (日經指數)	收市	11,850.00
香港股市 (恒生指數)	收市	1,185.00
新加坡股市 (新加坡綜合指數)	收市	1,185.00

華僑文化

佛教正覺蓮社興建寶靜安老院落成

十二月一日開幕

佛教正覺蓮社，乃本港佛教界之重要團體之一。該社於前年，在九龍新界之寶靜安老院落成，現已於十二月一日正式開幕。該院之興建，旨在為長者提供一個安老之所，並提供各項康樂及文化活動。該院之落成，實為本港佛教界之一大貢獻。

國畫大師黃修舉行寫生畫展

在會議中心禮堂舉行

國畫大師黃修，將於十二月一日至五日，在會議中心禮堂舉行寫生畫展。黃修先生之畫作，風格獨特，筆墨生動，深受各界好評。此次展覽，將展出黃修先生之最新作品，包括山水、花鳥、人物等，共計五十餘幅。歡迎各界人士前往參觀。

聯青社港電台合辦二屆青少年寫生賽

逾一千五百人在摩士公園參加

聯青社與港電台聯合主辦之第二屆青少年寫生比賽，已於日前圓滿結束。此次比賽，共吸引了逾一千五百名青少年參加，作品數量眾多，競爭激烈。最終，評審團選出了各組別之獲獎者，並頒發了獎狀及獎金。此次比賽，旨在提高青少年之繪畫興趣，並促進其藝術才能之發展。

集古齋舉辦六人畫展

十一月廿三日至十二月一日

集古齋將於十一月廿三日至十二月一日，在會議中心禮堂舉辦六人畫展。此次展覽，將展出六位著名畫家之作品，包括山水、花鳥、人物等，共計六十餘幅。歡迎各界人士前往參觀。

華僑文化

佛教正覺蓮社興建寶靜安老院落成

十二月一日開幕

佛教正覺蓮社，乃本港佛教界之重要團體之一。該社於前年，在九龍新界之寶靜安老院落成，現已於十二月一日正式開幕。該院之興建，旨在為長者提供一個安老之所，並提供各項康樂及文化活動。該院之落成，實為本港佛教界之一大貢獻。

樂百運海 H702412 K678091 今日放映：《大鬧天宮》 明日放映：《天長地久》	樂快都新 K666148 H773496 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	聲韻約紐 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	聲麗都京 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	聲華華大新華豪 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》
平太際國后帝國帝 H466268 K678091 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	國影倫利 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	聲樂門金 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	洋南華南 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	禾嘉都皇后皇 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》
觀寶英麗 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	珠明華文 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	都銀江珠 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	聲新方東華新 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	星福地蘇油星恒華龍 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》
國國國普 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	國國國普 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	國國國普 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	國國國普 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》	國國國普 今日放映：《天長地久》 明日放映：《大鬧天宮》

第十四屆亞洲賽馬會議 下週在港開幕

八位騎師來港參加邀請賽

第十四屆亞洲賽馬會議，將於下週三（十二月三日）在沙田馬場開幕。屆時將有八位來自不同國家的騎師來港參加邀請賽。這八位騎師分別是：日本、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡、印度、香港及台灣。會議期間，將舉行多項國際級賽事，包括三項賽、兩項賽及一項賽。此外，還將舉行多項表演賽，以豐富觀眾的觀賽體驗。會議期間，沙田馬場將有大批觀眾到場觀賽，屆時將是一場精彩的賽馬盛會。

必勝門步大氣勢盛 馬來之寶仍見不俗



在沙田馬場舉行的「馬來之寶」賽中，必勝門步大氣勢盛，表現不俗。該馬在比賽中展現了強大的實力，最終以壓倒性的優勢奪得冠軍。此外，其他幾匹名馬也表現出色，為觀眾帶來了精彩的比賽。沙田馬場的賽馬活動一直受到廣大觀眾的喜愛，此次「馬來之寶」賽更是將這種熱情推向了高潮。

滿爆大場夜午 場捧烈熱眾觀謝多

昨晚沙田馬場舉行多場精彩賽事，吸引了大量觀眾到場觀看。觀眾們對比賽表現出了極大的熱情，場內氣氛熱烈。多場比賽中，名馬們展現了精湛的騎術和強大的實力，贏得了觀眾們的熱烈掌聲。沙田馬場的夜間賽馬活動一直以來都是馬迷們的熱門選擇，此次更是吸引了眾多新觀眾到場體驗。

田小袁 著

露透會者記在昨福彭

彭福記在昨日透露了多項關於賽馬的內部消息。據悉，一些名馬的訓練情況良好，將在即將到來的比賽中發揮出色。此外，還有一些關於賽馬場地的消息，包括一些新的設施將被安裝，以改善觀眾的觀賽體驗。彭福記的這些透露引起了賽馬界的廣泛關注，人們對即將到來的比賽充滿了期待。

兩日一夜編跑廿場 四項邀請賽均滿額

第十四屆亞洲賽馬會議期間，沙田馬場將舉行多項國際級賽事。其中，兩日一夜編跑廿場，四項邀請賽均滿額。這顯示了賽馬活動的受歡迎程度，也反映了亞洲賽馬水平的不斷提高。觀眾們將有幸看到來自世界各地的頂尖騎師和名馬之間的激烈競爭。

項目	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場	第十場
馬名
騎師
時間

映獻大盛天明

領銜主演：陳星、黃楓、朱江

浪子招

導演：黃楓

主演：陳星、黃楓、朱江、劉恩澤、茅瑛

監製：黃家達

出品：嘉寶電影有限公司

精拳

主演：龍成

導演：...

出品：...

純愛

主演：林美年

導演：...

出品：...

Wow! Space adventure in
SAVING PRIVATE RYAN
第一部超感身歷綜藝片
太空爭霸片

凱聲 紐約
獻映大天明
體身又驚——島——大地
大歷一魂——遊戰——中震
製綜超感後場——途震
作藝感後場——途震

A billion light years from Earth
the human race is fighting for survival.



Battlestar GALACTICA
Cinema International Corporation

萬可能 在可能 可想 故事 發生 星球
年能 百發 現凡 構大 與地 球
後百 生現 凡構 大與 地星
新傑心作劇 **達士狄尊** 技金像特戰球球

摧堅，堡太際橫，戰太
！不無壘空！星縱士空

加洲拉太

身在其中 撼天震地 音響： 變化無窮 疑真疑幻 特技：！大！大！大！ 逃人類 爭霸 太陰 太空 謀空 大！大！大！

羅尼格連 杜賓尼連 李察赫治 羅賓尼連

ROACH

阿拔路 荷麗西 麗姬娜 費費勒

殭屍狗黑夜逞兇
殭屍狗黑夜逞兇 殭屍狗黑夜逞兇 殭屍狗黑夜逞兇

急急如律令
殭屍狗黑夜逞兇

不兒童

新都 快樂 泰明

獻映大天明
五場大場

殭屍狗黑夜逞兇
急急如律令

別開生面 嚇人題材 在冷汗直 恐怖片 殭屍狗 殭屍狗 殭屍狗

ZOLTAN
HOUND OF DRACULA

野火風門古城

映獻大天明
編改小篇長同攝攝
長浩 攝為 取捨 成殺
存氣 攝國 義身 仁身
勝熱 勝張 血脈 到到
！血到 ！脈到 ！責你

李陳王 王陳王 王陳王
演劇之友 演劇之友 演劇之友

製攝廠片製影電一公

過錯勿請 **大馬路**

場五後最 金龍恒金京麗
坪茂華星聲門都聲

兄弟氏劉 劉家榮 何秀 汪禹
弟兄氏劉 劉家榮 何秀 汪禹

DIRTY KUNG FU

車列山

華僑晚報 分類廣告
每天兩元 費廉效大
上期繳費 不折不扣

兩最後
未看從速

片巨蘇行發研法

！幕內盡爆，容字清起

玲小梁·偉王 霞綺余·榮光鄧

梅雙粉白

公海標松榮 農場食夾棍
大檔起尾注後卷欄三軍

好胆色！夠刺激！

山巴港指南武雷光鄧片製鳴鳳林製



體育

今花墟聯賽甚具頭頭 元朗出鬥東昇

東昇狀態已見轉勇乘勝追擊 何國良投効鄉紳班攻力增強

【本報訊】甲組足球聯賽，今午三時在元朗球場舉行，元朗對東昇，兩隊實力均強，勝負未可逆料。元朗隊在上一場比賽中，以二比一擊敗上環，在積分榜上領先。東昇隊則在上一場比賽中，以二比零擊敗上環，在積分榜上緊隨元朗。兩隊在今日的比賽中，均將全力以赴，爭取勝利。

元朗隊在上一場比賽中，以二比一擊敗上環，在積分榜上領先。東昇隊則在上一場比賽中，以二比零擊敗上環，在積分榜上緊隨元朗。兩隊在今日的比賽中，均將全力以赴，爭取勝利。

昨花墟甲組足球聯賽 駒騰力克東方

【本報訊】昨午在元朗球場舉行的甲組足球聯賽，駒騰隊以二比零擊敗東方隊，取得勝利。駒騰隊在比賽中表現出色，進攻犀利，防守穩健。東方隊則在比賽中表現一般，進攻乏力，防守鬆散。

林守煒自步穿楊 箭定天山

【本報訊】在昨日的比賽中，林守煒發揮出色，自步穿楊，箭定天山，為駒騰隊取得勝利立下汗馬功勞。林守煒在比賽中表現穩定，射術精湛，是駒騰隊的重要得分手。

游泳總會催領 渡海合格證書

【本報訊】游泳總會呼籲會員踴躍參加渡海比賽，並領取合格證書。渡海比賽是游泳總會的重要活動之一，旨在提高會員的游泳技術和體魄。參加比賽的會員將獲得合格證書，作為其游泳技術的證明。

甲組足球聯賽形勢 （截至十一月廿七日止）

隊名	勝	和	負	積分
元朗	7	1	0	15
東昇	6	2	0	14
駒騰	5	3	0	13
上環	4	2	1	10
東方	3	3	2	9
上環	2	4	1	8
元朗	1	5	0	7
東昇	0	6	0	6
駒騰	0	7	0	5
上環	0	8	0	4
東方	0	9	0	3
上環	0	10	0	2
元朗	0	11	0	1
東昇	0	12	0	0
駒騰	0	13	0	0
上環	0	14	0	0
東方	0	15	0	0
上環	0	16	0	0
元朗	0	17	0	0
東昇	0	18	0	0
駒騰	0	19	0	0
上環	0	20	0	0
東方	0	21	0	0
上環	0	22	0	0
元朗	0	23	0	0
東昇	0	24	0	0
駒騰	0	25	0	0
上環	0	26	0	0
東方	0	27	0	0
上環	0	28	0	0
元朗	0	29	0	0
東昇	0	30	0	0
駒騰	0	31	0	0
上環	0	32	0	0
東方	0	33	0	0
上環	0	34	0	0
元朗	0	35	0	0
東昇	0	36	0	0
駒騰	0	37	0	0
上環	0	38	0	0
東方	0	39	0	0
上環	0	40	0	0

日本派田徑代表 參加本屆亞運角逐

【本報訊】日本派出的田徑代表隊，將於本屆亞運會上參加各項比賽。日本代表隊在田徑項目上實力雄厚，是奪取金牌的有力競爭者。日本代表隊將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

旺角競技大賽 六百青年參加

【本報訊】旺角競技大賽將於近日舉行，預計將有六百多名青年參加。旺角競技大賽是香港重要的體育盛事之一，旨在提高青年的體育技術和體魄。參加比賽的青年將獲得獎金和獎品。

港領隊楊俊傑極具信心 在本屆亞運會奪取獎牌

【本報訊】香港領隊楊俊傑表示，香港隊在本屆亞運會上具有極大的奪取獎牌的信心。楊俊傑表示，香港隊在比賽中將全力以赴，爭取取得好成績。楊俊傑對香港隊的實力充滿信心，相信他們一定能夠取得好成績。

陸運會圓滿閉幕 大埔恩主教書院

【本報訊】陸運會圓滿閉幕，大埔恩主教書院為比賽提供場地。陸運會是一項重要的體育盛事，旨在提高青年的體育技術和體魄。大埔恩主教書院為比賽提供了良好的場地，為比賽的順利進行提供了保障。

北社榮膺陸運會 冠軍

【本報訊】北社在陸運會上表現出色，榮膺冠軍。北社在比賽中表現穩定，射術精湛，是比賽中的奪冠熱門。北社在比賽中全力以赴，最終奪得了冠軍。

港領隊楊俊傑極具信心 在本屆亞運會奪取獎牌

【本報訊】香港領隊楊俊傑表示，香港隊在本屆亞運會上具有極大的奪取獎牌的信心。楊俊傑表示，香港隊在比賽中將全力以赴，爭取取得好成績。楊俊傑對香港隊的實力充滿信心，相信他們一定能夠取得好成績。

通過精工對伊朗 足球總會

【本報訊】足球總會通過精工對伊朗的比賽，並決定在明年舉行。足球總會表示，精工對伊朗的比賽是一場精彩的比賽，吸引了大量的觀眾。足球總會決定在明年舉行這場比賽，以滿足觀眾的需求。

港領隊楊俊傑極具信心 在本屆亞運會奪取獎牌

【本報訊】香港領隊楊俊傑表示，香港隊在本屆亞運會上具有極大的奪取獎牌的信心。楊俊傑表示，香港隊在比賽中將全力以赴，爭取取得好成績。楊俊傑對香港隊的實力充滿信心，相信他們一定能夠取得好成績。

港領隊楊俊傑極具信心 在本屆亞運會奪取獎牌

【本報訊】香港領隊楊俊傑表示，香港隊在本屆亞運會上具有極大的奪取獎牌的信心。楊俊傑表示，香港隊在比賽中將全力以赴，爭取取得好成績。楊俊傑對香港隊的實力充滿信心，相信他們一定能夠取得好成績。

股市成交價目表(十一月廿八日)					股票					債券				
收市價	最高價	最低價	開市價	收市價	收市價	最高價	最低價	開市價	收市價	收市價	最高價	最低價	開市價	收市價
香港成交: 10,750,000元					太古洋行	7.00	7.10	6.80	6.95	7.00	6.95			
遠東成交: 30,370,000元					太古洋行A	8.50	8.60	8.40	8.50	8.50				
金銀成交: 21,350,000元					太古洋行B	3.30	3.40	3.20	3.30	3.30				
四會成交總額: 62,800,000元					太古洋行C	4.80	4.90	4.70	4.80	4.80				
恒生指數: 490.94-10.20					太古洋行D	1.95	2.05	1.85	1.95	1.95				
道瓊斯指數: 2247.56-50.22					太古洋行E	1.84	1.94	1.74	1.84	1.84				
金銀指數: 444.55-9.35					太古洋行F	1.83	1.93	1.73	1.83	1.83				
金銀指數: 432.26-8.99					太古洋行G	1.83	1.93	1.73	1.83	1.83				
(一) 銀行及債券類					(二) 公用類					(三) 工商企業類				
恒生銀行	170.00	170.00	166.00	166.00	九龍(除息)	23.00	23.00	22.50	22.50	收銀大	3.00	3.00	2.90	2.90
匯豐銀行	16.60	16.60	16.60	16.70	中華電氣	22.50	22.50	22.50	22.50	匯豐銀行	8.10	8.10	8.10	8.10
渣打銀行	2.925	2.925	2.925	2.90	中國電話	27.00	27.00	26.50	26.50	渣打銀行	27.00	27.00	26.50	26.50
友邦銀行	6.60	6.60	6.60	6.70	中國電訊	24.00	24.00	24.00	24.00	友邦銀行	6.60	6.60	6.60	6.60
東方銀行	65.00	65.00	65.00	65.00	中國電訊A	4.60	4.60	4.45	4.45	東方銀行	65.00	65.00	65.00	65.00
地下鐵路	65.00	65.00	65.00	65.00	中國電訊B	34.00	34.00	33.00	33.00	地下鐵路	65.00	65.00	65.00	65.00
(四) 房地產類					(五) 倉庫類					(六) 酒店類				
太古洋行	7.00	7.10	6.80	6.95	九龍倉	25.00	25.00	24.80	24.80	九龍倉	25.00	25.00	24.80	24.80
太古洋行A	8.50	8.60	8.40	8.50	怡和洋行	1.90	1.90	1.90	1.90	怡和洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行B	3.30	3.40	3.20	3.30	太古洋行	17.00	17.00	16.80	16.80	太古洋行	17.00	17.00	16.80	16.80
太古洋行C	4.80	4.90	4.70	4.80	太古洋行	0.76	0.76	0.76	0.76	太古洋行	0.76	0.76	0.76	0.76
太古洋行D	1.95	2.05	1.85	1.95	太古洋行	1.56	1.56	1.54	1.54	太古洋行	1.56	1.56	1.54	1.54
太古洋行E	1.84	1.94	1.74	1.84	太古洋行	1.12	1.12	1.12	1.12	太古洋行	1.12	1.12	1.12	1.12
太古洋行F	1.83	1.93	1.73	1.83	太古洋行	1.58	1.58	1.53	1.53	太古洋行	1.58	1.58	1.53	1.53
太古洋行G	1.83	1.93	1.73	1.83	太古洋行	1.58	1.58	1.53	1.53	太古洋行	1.58	1.58	1.53	1.53
(七) 紡織製衣類					(八) 航運類					(九) 投資類				
太古洋行	7.00	7.10	6.80	6.95	太古洋行	4.50	4.50	4.50	4.50	太古洋行	5.85	5.85	5.85	5.85
太古洋行A	8.50	8.60	8.40	8.50	太古洋行	3.30	3.30	3.30	3.30	太古洋行	5.70	5.70	5.70	5.70
太古洋行B	3.30	3.40	3.20	3.30	太古洋行	3.70	3.70	3.70	3.70	太古洋行	1.87	1.87	1.87	1.87
太古洋行C	4.80	4.90	4.70	4.80	太古洋行	3.15	3.15	3.15	3.15	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行D	1.95	2.05	1.85	1.95	太古洋行	2.90	2.90	2.90	2.90	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行E	1.84	1.94	1.74	1.84	太古洋行	1.56	1.56	1.54	1.54	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行F	1.83	1.93	1.73	1.83	太古洋行	1.12	1.12	1.12	1.12	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行G	1.83	1.93	1.73	1.83	太古洋行	1.58	1.58	1.53	1.53	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
(十) 其他					(十一) 其他					(十二) 其他				
太古洋行	7.00	7.10	6.80	6.95	太古洋行	4.50	4.50	4.50	4.50	太古洋行	5.85	5.85	5.85	5.85
太古洋行A	8.50	8.60	8.40	8.50	太古洋行	3.30	3.30	3.30	3.30	太古洋行	5.70	5.70	5.70	5.70
太古洋行B	3.30	3.40	3.20	3.30	太古洋行	3.70	3.70	3.70	3.70	太古洋行	1.87	1.87	1.87	1.87
太古洋行C	4.80	4.90	4.70	4.80	太古洋行	3.15	3.15	3.15	3.15	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行D	1.95	2.05	1.85	1.95	太古洋行	2.90	2.90	2.90	2.90	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行E	1.84	1.94	1.74	1.84	太古洋行	1.56	1.56	1.54	1.54	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行F	1.83	1.93	1.73	1.83	太古洋行	1.12	1.12	1.12	1.12	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行G	1.83	1.93	1.73	1.83	太古洋行	1.58	1.58	1.53	1.53	太古洋行	1.90	1.90	1.90	1.90

[illegible]

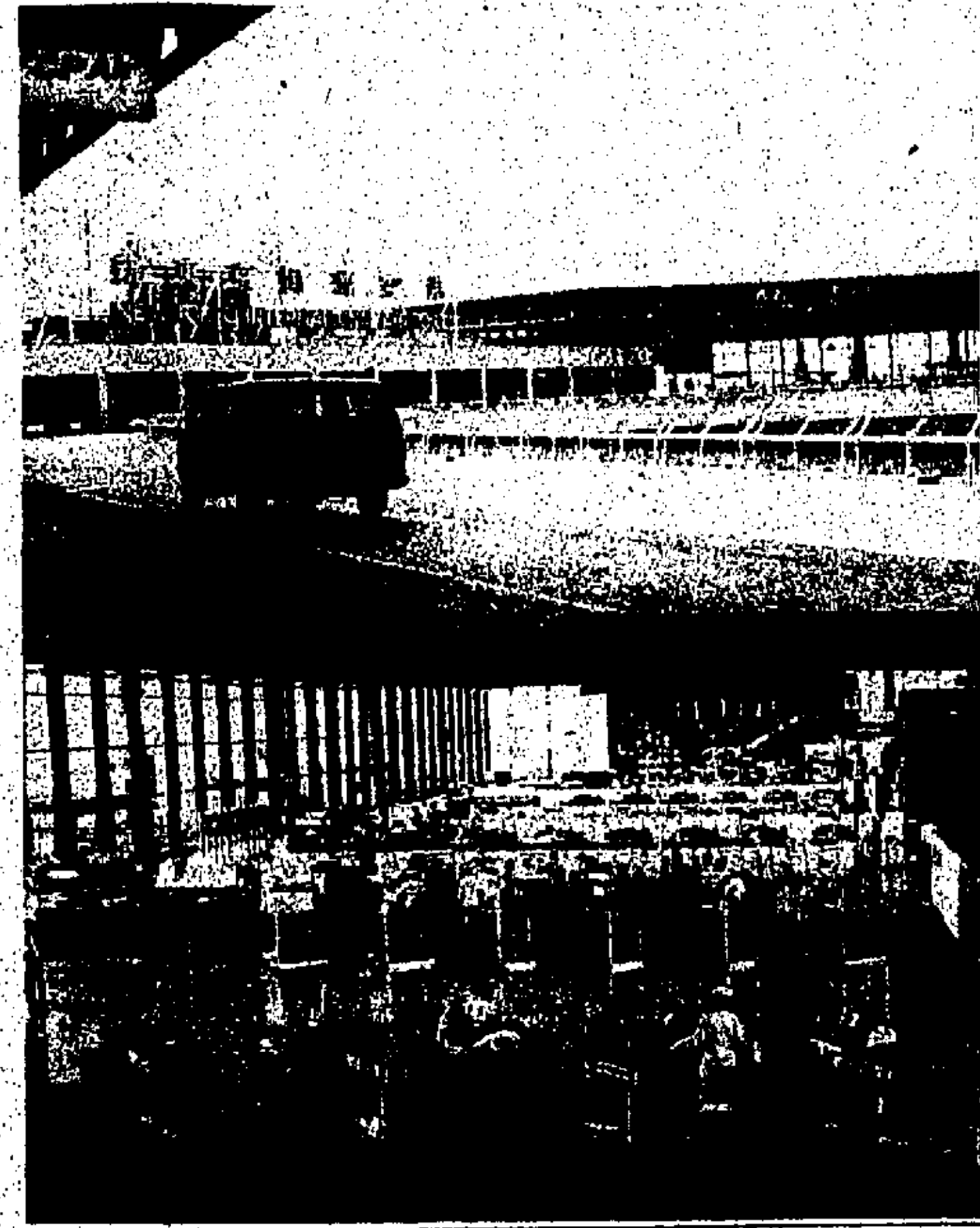
華僑晚報
每天出紙兩次
廣告兩次落齊
收費一次

[illegible]

下之下。」
 應說，因為他們說
 不必感恩。」
 嘆然心驚，不自覺
 驚然問道：「你認
 大俠？」
 「說他們夫人？」
 「不得你年紀輕輕就
 了。可喜，可賀！」
 軒笑道：「我弟，
 助，應該可以放心
 「我不敢相稱，我
 道竹少俠的奇逢呢

097

[illegible][illegible][illegible]

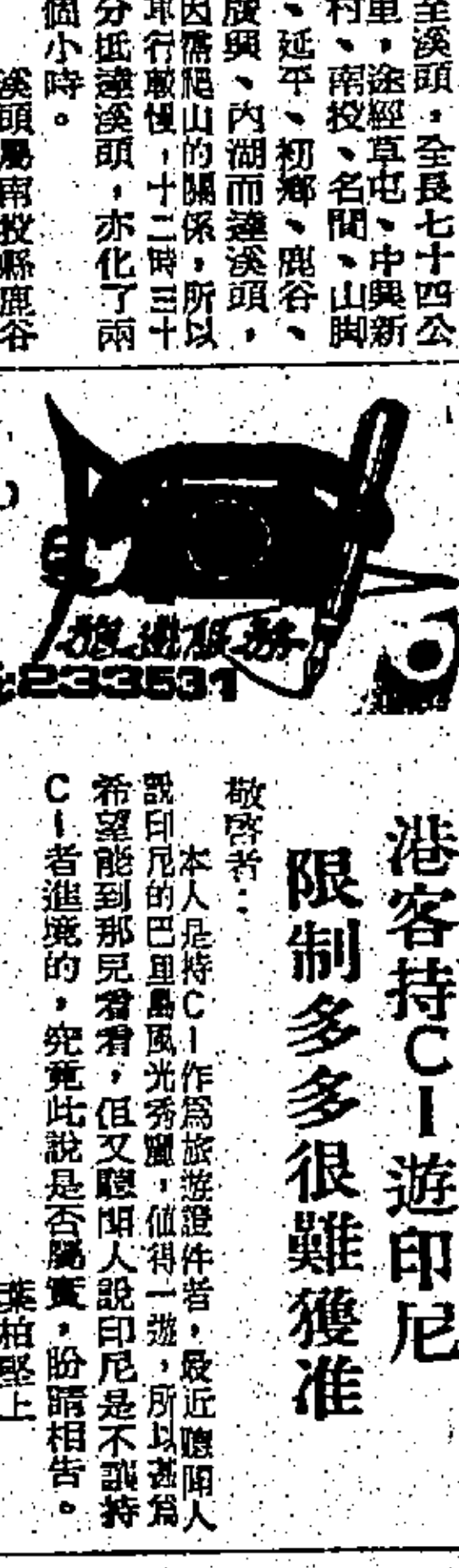


上圖為成田新機場的出境大堂入口，下圖是出境大堂行李手過磅處。

台灣旅遊新勝地
溪頭風景線
屠龍

台灣的十大建設，對觀光、人民及經濟上均有莫大之裨益，其工程浩大，曠古未有。即以南北高速公路而言，將縮短一年，以往由基隆至高雄，不論火車或汽車，至少需八小時以上，但自高速公路建成後，僅需四小時即可，而道路平坦，四輪至六輪行車，安全舒適，對於觀光及商業，皆有不勝枚舉之利。筆者乘車之便，偷閒於週末，經高速公路，由台北至溪頭，一遊。

台北至溪頭，每小時平均溫度，約在二十度至二十五度之間，氣候宜人，空氣清新，實為避暑之勝地。溪頭風景線，由溪頭車站起，至大甲山止，全長約二十公里，沿途風景優美，氣候宜人，實為避暑之勝地。溪頭風景線，由溪頭車站起，至大甲山止，全長約二十公里，沿途風景優美，氣候宜人，實為避暑之勝地。



限制多多很難獲准

限制多多很難獲准
港客持C1遊印尼

本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。

限制多多很難獲准
港客持C1遊印尼

本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。

限制多多很難獲准
港客持C1遊印尼

本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。

限制多多很難獲准
港客持C1遊印尼

本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。

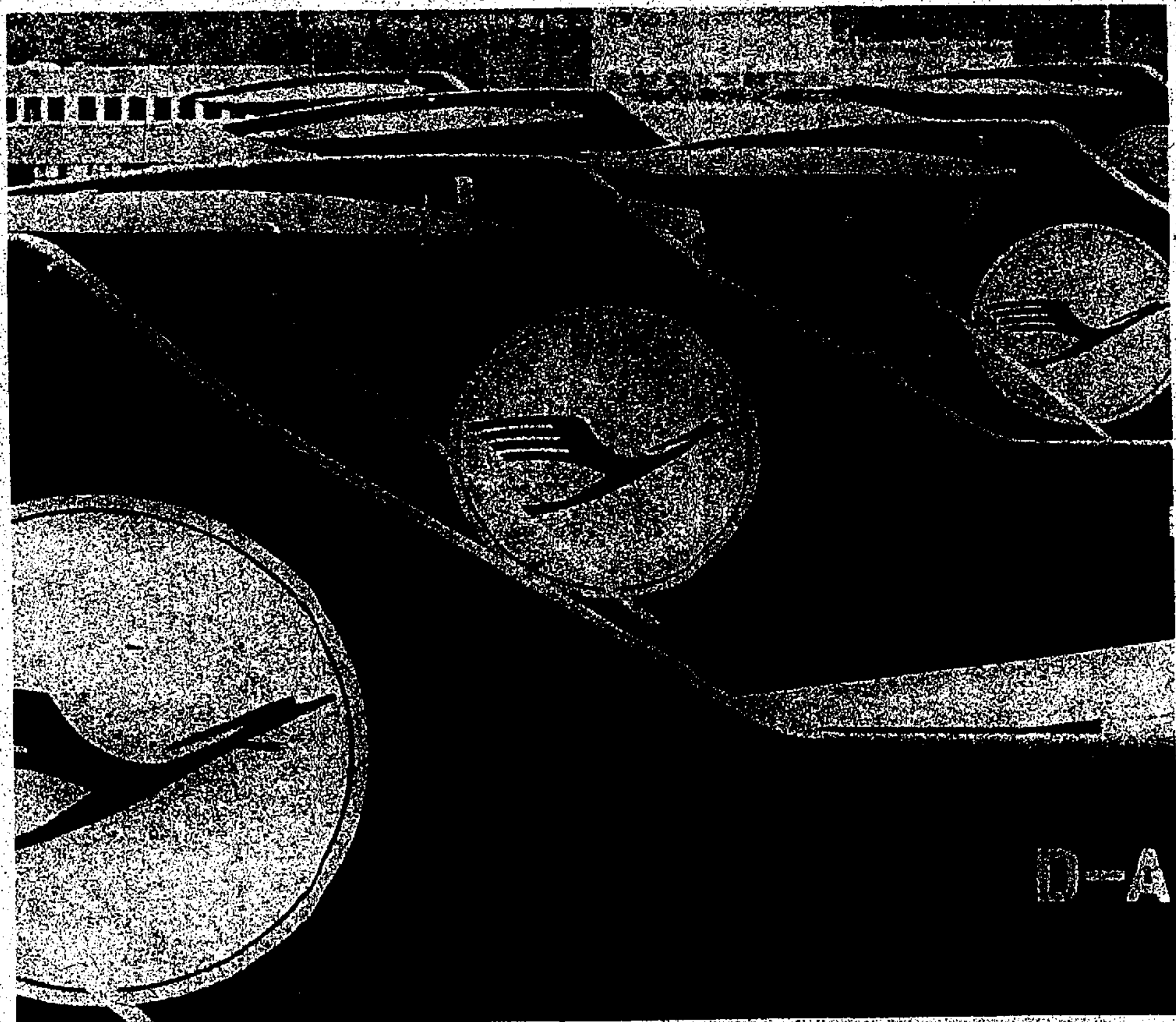
限制多多很難獲准
港客持C1遊印尼

本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。本人持C1作為旅遊證件，最近因印尼政府限制多多，很難獲准入境。



旅遊 TRAVEL PAGE 逢星期三出版

德航每四分鐘 都有班機往返歐洲 各大城市。



乘搭德航豪華廣體客機赴歐洲，閣下無須浪費時間等候駁機，我們以法蘭克福為中心，每天有265班客機往返歐洲各大城市，平均每四分鐘都有德航班機昇降。



Lufthansa
德國航空公司

訂位或詳情：請洽各大旅行社或德航總代理：捷成洋行航空部，香港畢打行，電話：5-242181



小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。

小童一為圖，盛鼎火香，寺田成的內鎮田成。此至足生學。



Fiesta Filipina
菲島註冊 提防影射



Asterling Philippines
菲律賓七天特級豪華貴賓團

聯合增強信心 旅行社聯合廣告 合作減低成本

發日期
11月 4, 6, 10, 12, 18, 24, 26, 30日
12月 2, 6, 9, 12, 16, 18, 23, 24, 30日
1979年 1月 5, 6, 11, 13, 17, 20, 23, 27, 29日
2月 3, 4, 10, 16, 17, 22, 24, 28日
3月 3, 6, 10, 12, 17, 18, 24, 30, 31日
4月 5, 7, 11, 14, 17, 21, 23, 28, 29日

\$1335

五大機構聯合贊助

- TROPICAL PALACE RESORT HOTEL
- Manila Midtown RAMADA Hotel
- Manila Garden Hotel
- 菲律賓 SUPER TRAVEL 集團
- STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. SPIA

請向下列各大旅行社報名查詢

康年 5-254511 3-676111
台灣 環島阿里山九天 \$1780
連過一六出發 七天 \$1580
乘搭華航早機晚機往返馬尼拉大酒店

曼谷芭堤雅 菲律賓七天
超級豪華團 \$1395 \$1190
連過六出發 七天 \$1610
乘搭華航 連過六出發

順景特選旅遊 5-763344 763345
菲律賓 七天 \$1150
連過六出發 曼谷 七天 \$1590
連過六出發

台灣 七天 \$1580
連過六出發 九天 \$1690
連過六出發

韓·台 四天 \$1690
連過六出發

環球通運 香港有限公司 3-681295-6
曼谷芭堤雅 六天豪華貴賓團
全餐食宿一流，只收HK \$1630
乘搭華航 連過六出發
菲七天特級豪華貴賓團 \$1335
連過六出發 曼谷 連過六出發 \$1150
連過六出發

海外旅遊 5-246196 5-232617
菲律賓 七天 \$1050
連過六出發 曼谷 連過六出發 \$1050
連過六出發

宜泰 旅遊有限公司 3-960295-8
本公司主辦 聖誕新年豪華度假團
韓國四五天 連過六出發 日本九州八天 連過六出發
台灣阿里山 連過六出發 曼谷 連過六出發
菲律賓 連過六出發 連過六出發

康泰 5-254511 3-676111
台灣 環島阿里山九天 \$1780
連過一六出發 七天 \$1580
乘搭華航早機晚機往返馬尼拉大酒店

曼谷芭堤雅 菲律賓七天
超級豪華團 \$1395 \$1190
連過六出發 七天 \$1610
乘搭華航 連過六出發

金輝 5-776013 旅運貿易公司
愉快 曼谷 菲律賓
七天 \$1590 七天 \$1290
連過六出發 連過六出發

台灣 四天 \$1765
連過六出發 七天 \$1565
連過六出發 連過六出發 \$1155
連過六出發

勵達 5-260145-8 旅運貿易有限公司
曼谷 六天 \$1590 連過六出發
台灣 九天 \$1780 連過六出發
歐洲 連過六出發 \$1588
連過六出發 連過六出發 \$1350
連過六出發

震邦 國際旅遊服務公司 3-699395 3-699396
曼谷芭堤雅 六天 \$1580 \$1,540
連過六出發 菲律賓 七天
連過六出發 \$1335 \$1190
連過六出發

駿達 5-271818 5-281338
代售各地機票
代辦泰國團體旅行

百樂 5-444007 至 444000
七天 \$1190
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

雅信旅遊 3-817220 3-807618
聖誕及新年
菲律賓 七天
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

康達 3-852667 3-855060
菲律賓 超級豪華團
連過六出發 \$1380
連過六出發 連過六出發 \$4700起
連過六出發

環通 5-765017 5-765035
菲律賓 七天 \$1288
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

愛美 旅遊(香港)有限公司 K-664173 664735
週末渡假團聖誕精選
曼谷芭堤雅 連過六出發 \$1550
連過六出發 連過六出發 \$1790
連過六出發 連過六出發 \$3250
連過六出發 連過六出發 \$1350
連過六出發 連過六出發 \$2980
連過六出發 連過六出發 \$3080

唯一 5-456399 5-456390
菲律賓 七天 \$1150
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

欣欣 5-456399 5-456390
菲律賓 七天 \$1150
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

假日遊踪 3-852667 3-855060
日本 本洲七天豪華團 \$3150
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

松柏 K-318516 K-318766
菲律賓 六天 \$1190
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

榮泰旅遊 3-944255 旺角彌敦道 729號地下
曼谷芭堤雅 連過六出發 \$1390
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

東盈 5-451100 451470 442001
菲律賓 七天 \$1385 \$1150
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

達通 旅運有限公司 H 230220 H 227163 K 666163 K 663624
菲律賓 七天 \$1335
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

快意 5-432614 5-459406
台灣 連過六出發 \$1780
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

萬事得 5-776031 776032 258202
台灣 連過六出發 \$1590
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

富諾 H433384 旅運有限公司
曼谷芭堤雅 連過六出發 \$1530
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

環球 5-224086-8 (ATV) 旅運有限公司
曼谷芭堤雅 連過六出發 \$1680
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

新力 3-934161 3-969612
曼谷芭堤雅 連過六出發 \$1450
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

萬福旅遊 5-432614 5-459406
台灣 連過六出發 \$1780
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

亞細亞 3-940237 5-768801
菲律賓 連過六出發 \$1335 \$1190
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發

博覽 5-434133 5-434134 5-438821
菲律賓 連過六出發 \$1335 \$1190
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發
連過六出發 連過六出發



捷順旅遊企業有限公司

九龍彌敦道363-373號
恒成大廈904室(普慶戲院對面)

電話: 3-305121 3-305151
3-309285 3-309286

住宿世界著名十大酒店之喜來登



GOLDEN
FILIPINA

Deluxe Tour

早機去 夜機返

金菲旅程-超級豪華貴賓團

七天愉快旅程簡介:

- 第一天 香港-馬尼拉
第二天 市區近郊-菲律賓文化村-蘇丹
第三天 馬尼拉-碧瑤(內陸飛機)
第四天 碧瑤-馬尼拉(內陸飛機)-
艾蘭迪
第五天 艾蘭迪-百勝灘
第六天 馬尼拉-大谷地(火山湖)-綠島樂園-
海上賭場
第七天 馬尼拉-香港 C I 免帶美金

\$1350

代辦泰國簽證及各國簽證及機票

菲律賓

6天豪華團

(飛往菲律賓)
航空公司
定期班機

逢星期四出發 HK\$1,190

11月30日, 12月7, 14, 21, 28日

住宿Silliman及鄉村大酒店

逢星期五出發 HK\$1,290

12月1, 8, 15, 22, 29, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31

1978年1月5, 12, 19

住宿喜來登及

我族化馬尼拉大酒店

美加

西岸15天

HK\$7,980

12月20日

79年1月18日

2月15日

特價酬賓, 超值享受

持C.I.者簽證時

報名從速

泰馬星

10天

HK\$2,880

12月20, 22日

79年1月26, 28日

特價酬賓, 超值享受

持C.I.者簽證時

報名從速

參加百福
信心十足



百福旅遊有限公司

香港中環永隆銀行大廈8字 電話: 5-259241-10

九龍美蘭華酒店商場G114

電話: 3-670091-3

澳門聯絡處: 電話: 82267

馬星

7天

HK\$2,780

12月18, 25日

79年1月26, 27, 28日

全星超級享受, 住宿

吉隆坡, 星加坡, 檳城

沙洋, 雲頂, 檳城大酒店

台灣

8天

HK\$1,880

(包簽證費)

(持證者減收200元)

12月9, 21日

79年1月24, 25, 26, 27日

住宿圓山(新館), 石門

住宿圓山(舊館), 石門

中央大酒店, 包括

晚餐, 豪華及

第一夜總會

全星超級享受

辦證時, 報名從速

泰國

5天

HK\$1,630

12月1, 8, 15, 22日

C.I.簽證時二星期

辦證時, 報名從速

乘搭星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

星航飛機, 尾機返

中華之光

美國西岸十一天

\$5,990

新編行程: 特增有網賭城之

稱之利來市及新MGM賭場

12月7, 21日

79年1月11, 25日

中華之光(A)

台灣阿里山足八天

\$1,690

住宿山新館或希爾頓大酒店

(逢星期日出發)

台北花蓮高雄台北兩程客機

早機去, 晚機返, 足8天

中華之光(B)

台灣阿里山墾丁

南北環島八天豪華遊

\$1,690

香港直飛高雄, 由南至北

可免舟車勞頓之苦

12月2, 16, 23, 24, 25日

79年1月6, 20, 27, 28日

曼谷五星

芭堤雅古城六天遊

\$1,590

(逢星期五出發)

聖誕春節加班

12月23, 24, 25日

79年1月27, 28, 29日

銀菲假期

菲律賓碧瑤七天豪華遊

\$1,235

11月24, 30日

12月6, 12, 18, 24, 30日

79年1月5, 11, 17, 23, 29日

加班六天精選\$1,290

12月23, 24, 25日

馬來西亞

七天豪華遊覽團

\$2,190

遍遊檳城、怡保、雲頂高

原、金馬爾高原、吉隆坡

12月10, 21, 24日

79年1月7, 21, 25, 28日

紐西蘭

10天\$6,850

澳洲紐西蘭14天\$8,990

泰馬星12天\$3,290

馬星8天\$2,790

韓國阿里郎4天\$1,690

日本本洲6天\$2,850

四季風旅行社

香港德輔道中國際大廈2204室 *旅遊部電話: 5-432277 *票務部電話: 5-457181, 5-451094

台灣

阿里山、溪頭、芝麻城(特價)

\$1,250 另\$1,390

暢遊台北名勝、芝麻城、

阿里山、梨山、溪頭等

環島遊, 豪華團之贈食

乘日航, 早機去, 晚機返

逢星期六、日出發

台灣

阿里山、墾丁、溪頭

\$1,490 另\$1,690

兩程內陸飛機往返花蓮

成本全港最高, 行程全港最

暢遊: 阿里山、芝麻城、梨山

墾丁、溪頭等環島遊

逢星期六、日出發

菲律賓

碧瑤(環島)七天

\$1,395 另\$1,190

飛機來回碧瑤

遍遊馬尼拉名

勝、四晚夜線

11月24, 25, 27, 30

12月12, 16, 18, 23

24, 25, 26, 27, 30

1月5, 6, 11, 13, 17

20, 23, 27, 29

等大酒店

博覽旅遊公司

5-434133 5-434135

5-438871

德輔道中李寶輝大廈

421室

曼谷

芭堤雅(古城)

\$1,490 另\$1,550

遊覽名勝、玫瑰花園、

水上市場、鱷魚潭、五次

夜總會, 兩晚芭堤雅, 住

假日及麗澤等大酒店

逢星期二、四、六、日出發

聖誕加班12月21, 22, 23, 24, 25, 26

送50元現金禮券

日本

七天\$2,990

遍遊東京名勝、日光、富士山、名古屋

大阪、奈良、欣賞美加多晚夜線

會、一流膳食、住宿京王及富

士山、山中湖等大酒店

乘日航747班機出發

回可停台北

11月10, 11, 24, 25

12月9, 15, 23, 24, 25, 29

1月5, 6, 19, 26, 27, 28, 29

逢星期四、六出發

韓國

四天\$1,690

乘中韓客機, 早機去, 晚機返

遍遊韓國(福洞)名勝, 節目精彩

贈食一流, 住宿悅及華克山莊

喜來登等大酒店

回可停台北, 逢週五出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

逢星期四、六出發

方便讀者 選擇旅遊

華僑日報

本報地址：香港中環皇后大道中
電話：二二七六六
廣告部：二二七六六
發行部：二二七六六
印刷部：二二七六六
本報代售處：香港各埠各大書報社均有代售
本報訂閱處：香港中環皇后大道中
電話：二二七六六

巴黎琴行 打字機

東南亞總代理 世界名廠鋼琴
Weinmann Bachmann Simann
全部原廠進口，特價優待，保用十年
總行：九龍彌敦道中環大廈43樓
分行：香港德輔道中43樓
台北分行：南京路四四四號

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

商業

漏水 水管 清潔打臘
乾洗地毯 聯安公司
電話：444221 441615

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

水晶打臘

清潔打臘 水晶打臘
H783141 H717659

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

萬能美路

裝修 油漆 木工
電話：二二七六六

信興繡莊

結婚掛裙 毛毯床褥
全絲綢緞 廣花棉布
土產海味 327
光榮街 4B
K628901

香港旅遊保險有限公司

旅遊保險 航空保險 汽車保險 火險 水險 意外險 賠償迅速 手續簡便

日本豪華遊

本州豪華七天 \$2,980
本州精選六天 \$2,780
鹿兒島九州豪華 \$3,180
北海逍雲團 \$3,080

台灣精選豪華遊

精選豪華遊 特價 \$1,680
精選豪華遊 特價 \$1,680

美國加拿大

最廉價的收費 最豪華的享受
西岸豪華全線只收 \$6,680
豪華A團 \$4,880 B團 \$5,680

凡刊登半幅日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送

雷達聲威响
創造新趨向

旺舖招租
香港堅道一畫四號
交吉1205呎
租\$3500元
電話: 5-452522

萬宜大廈
中區
德輔道中60-68號
寫字樓招租
請電 5-239859

製衣廠招租
 直落亞逸二樓八百呎租銀六角
 六甲二樓八百呎租銀六角
 大坡三樓九百呎租銀七角
 三巴旺三樓九百呎租銀七角
 以上各樓均係新屋，水電俱全，交通便利，有意者請向本廠洽談。

租屋觀樓
 有房兩層，租銀千元，即可入厝。
 有意者請向本廠洽談。

廠廈出租
 工業第三層，十七呎，金漆，水電俱全，交通便利，有意者請向本廠洽談。


筆架山樓三層
 約五呎，有廚房，水電俱全，交通便利，有意者請向本廠洽談。


旺舖招租
 千禧街一號，連石路，大馬路，有意者請向本廠洽談。


高級花園樓


受二千七百零五呎火西私全位沙
電部七區。俱興、軍式園過田
電話四四。合全往姑蘇、牛小最
區盛亭、三兩、裝設及築園、立
有博生一房可即修力大。數山景
博生一人可。便士純純千車


<p>八路相司</p> <p>行高號九 業水C釐 用電地下 油廠下 區下 H散鐵鋪 H散開地 H散南區 H散齊大 H散齊老 H散齊東</p>	<p>廉租舖</p>	<p>電話雙長 線綫 三五三 行行 K19 管理 四四 完 八九 元</p>	<p>廠房招租</p>	<p>長沙灣</p>
			<p>K梁 水步往 往外 往內 往西 往東 往南 往北 往東 往西 往南 往北 往東 往西 往南 往北</p>	<p>特大大旺舖 式千餘</p>



急售
 二房一廳
 天白龍K
 交通方便


出讓
 大園四樓
 住戶八人
 入大九六
 四九四


工廠
 二樓光猛
 貨棧五即
 人四一
 九六六


急售
 二房一廳
 天白龍K
 交通方便


出讓
 大園四樓
 住戶八人
 入大九六
 四九四


工廠
 二樓光猛
 貨棧五即
 人四一
 九六六

<p>六連萬順 二通餘船</p>	<p>黃商</p>	<p>龍</p>	<p>治生 寶順 租產 建古</p>	<p>廠</p>
<p>生農 產地</p>	<p>吉樓急售 近新</p>	<p>唐樓吉售 八時電</p>	<p>樓高 售息</p>	<p>廉售 舖</p>
<p>口臨近</p>	<p>求新裝修</p>	<p>齊交吉 八時電</p>	<p>不寬廣</p>	<p>六千大</p>
<p>粵豐</p>	<p>有連與 求新裝修</p>	<p>齊交吉 八時電</p>	<p>不寬廣</p>	<p>六千大</p>

[illegible][illegible][illegible]

仍任在醫藥部
 前於衛生局中
 生計科內連生
 額全部出讓
 811091
 電話：K 800469

約每月收租銀四百八十八元，新地地段九百餘
 畝，三邊兩路四五六六號住宅全幢，影戲二百六十
 萬。

接洽處：力利有限公司；電話①——〇貳三
 七三 粵東菜業治洽

葵
 二版△針
 一百四十千
 五齊、油、名、二版
 萬廣成、朱利全、金
 即、車、手、打

房出售

沙灣道通洲街交界交通
面積五千呎即交吉。直
辦。辦公時間：
七三〇二一壹譚先生治

陳、可慶大弟兄包頭衣履平
小、開辦弟弟銀租平
招工部飛車、金平
姐意、部馬車、銀平
接新、部馬車、銀平
治、部馬車、銀平
：、部馬車、銀平

位尺間隔山
有明大A光
寬平單座道

街 陶 石塘咀平樓

[illegible][illegible]

<p>富</p> <p>八萬餘 分租 C特租 住租</p>	<p>沙伊伯利</p> <p>高麗三五七呎廿二 高麗四六六呎廿二 三萬六千六百四十 五千二百六十 西</p>	<p>廉讓</p> <p>環大馬路近山字街 約七千七百呎尺 適合銀行等項租 適合商場等項文 租</p>	<p>舖位</p> <p>免有寓新電(0)五 招洽</p>
--	---	--	--

天倉 位
一付出入 九收口 九收入 治費口 收滿

服者務租週特平
地協場和街
四〇七三三七六

號
路永益路地段208 號
電話①353620②404173
③248863—248866

[illegible]

① 254852 ② 254852 ③ 254852
 ④ 254852 ⑤ 254852 ⑥ 254852
 ⑦ 254852 ⑧ 254852 ⑨ 254852
 ⑩ 254852 ⑪ 254852 ⑫ 254852
 ⑬ 254852 ⑭ 254852 ⑮ 254852
 ⑯ 254852 ⑰ 254852 ⑱ 254852
 ⑲ 254852 ⑳ 254852 ㉑ 254852
 ㉒ 254852 ㉓ 254852 ㉔ 254852
 ㉕ 254852 ㉖ 254852 ㉗ 254852
 ㉘ 254852 ㉙ 254852 ㉚ 254852
 ㉛ 254852 ㉜ 254852 ㉝ 254852
 ㉞ 254852 ㉟ 254852 ㊱ 254852
 ㊲ 254852 ㊳ 254852 ㊴ 254852
 ㊵ 254852 ㊶ 254852 ㊷ 254852
 ㊸ 254852 ㊹ 254852 ㊺ 254852
 ㊻ 254852 ㊼ 254852 ㊽ 254852
 ㊾ 254852 ㊿ 254852

411	張	22541.66
3	萬	22541.62
17	張	6080.06
23	萬	6080.06

中環寫字 三昌商業大廈現遷至
北角九龍商務中心
油蔴地旺 上相街與甘肅道交界
各商行業
對大南商業 河北街與廣東路交界
廣生號二樓
地庫飲食及雜貨店
建福新記 1523
灣仔佳客 軒尼詩一九五七
近英京大廈十
四號
百利門新易發

[illegible]

勝利
地產
K 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086 1087 1088 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100 1101 1102 1103 1104 1105 1106 1107 1108 1109 1110 1111 1112 1113 1114 1115 1116 1117 1118 1119 1120 1121 1122 1123 1124 1125 1126 1127 1128 1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177 1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184 1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226 1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233 1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240 1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261 1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1328 1329 1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343 1344 1345 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1352 1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359 1360 1361 1362 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373 1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387 1388 1389 1390 1391 1392 1393 1394 1395 1396 1397 1398 1399 1400 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1407 1408 1409 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1454 1455 1456 1457 1458 1459 1460 1461 1462 1463 1464 1465 1466 1467 1468 1469 1470 1471 1472 1473 1474 1475 1476 1477 1478 1479 1480 1481 1482 1483 1484 1485 1486 1487 1488 1489 1490 1491 1492 1493 1494 1495 1496 1497 1498 1499 1500 1501 1502 1503 1504 1505 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513 1514 1515 1516 1517 1518 1519 1520 1521 1522 1523 1524 1525 1526 1527 1528 1529 1530 1531 1532 1533 1534 1535 1536 1537 1538 1539 1540 1541 1542 1543 1544 1545 1546 1547 1548 1549 1550 1551 1552 1553 1554 1555 1556 1557 1558 1559 1560 1561 1562 1563 1564 1565 1566 1567 1568 1569 1570 1571 1572 1573 1574 1575 1576 1577 1578 1579 1580 1581 1582 1583 1584 1585 1586 1587 1588 1589 1590 1591 1592 1593 1594 1595 1596 1597 1598 1599 1600 1601 1602 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1618 1619 1620 1621 1622 1623 1624 1625 1626 1627 1628 1629 1630 1631 1632 1633 1634 1635 1636 1637 1638 1639 1640 1641 1642 1643 1644 1645 1646 1647 1648 1649 1650 1651 1652 1653 1654 1655 1656 1657 1658 1659 1660 1661 1662 1663 1664 1665 1666 1667 1668 1669 1670 1671 1672 1673 1674 1675 1676 1677 1678 1679 1680 1681 1682 1683 1684 1685 1686 1687 1688 1689 1690 1691 1692 1693 1694 1695 1696 1697 1698 1699 1700 1701 1702 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1712 1713 1714 1715 1716 1717 1718 1719 1720 1721 1722 1723 1724 1725 1726 1727 1728 1729 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1736 1737 1738 1739 1740 1741 1742 1743 1744 1745 1746 1747 1748 1749 1750 1751 1752 1753 1754 1755 1756 1757 1758 1759 1760 1761 1762 1763 1764 1765 1766 1767 1768 1769 1770 1771 1772 1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779 1780 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1787 1788 1789 1790 1791 1792 1793 1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800 1801 1802 1803 1804 1805 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1813 1814 1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 1822 1823 1824 1825 1826 1827 1828 1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835 1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842 1843 1844 1845 1846 1847 1848 1849 1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818 2819 2820 2821 2822 2823 2824 2825 2826 2827 2828 2829 2830 2831 2832 2833 2834 2835 2836 2837 2838 2839 2840 2841 2842 2843 2844 2845 2846 2847 2848 2849 2850 2851 2852 2853 2854 2855 2856 2857 2858 2859 2860 2861 2862 2863 2864 2865 2866 2867 2868 2869 2870 2871 2872 2873 2874 2875 2876 2877 2878 2879 2880 2881 2882 2883 2884 2885 2886 2887 2888 2889 2890 2891 2892 2893 2894 2895 2896 2897 2898 2899 2900 2901 2902 2903 2904 2905 2906 2907 2908 2909 2910 2911 2912 2913 2914 2915 2916 2917 2918 2919 2

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來函垂詢，每行（大字四個，小字四個）每日收費四角，長期優待，不在此限。本報地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

本報擴大廣告服務

大字四個 每天四元
小字四個 每天四元
本報地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

設代收廣告處

本報地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

待聘

立成會計師事務所
地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

菲籍女傭

菲籍女傭，勤快可靠，待遇從優。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭中心

女傭中心，提供各類女傭服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

聘請

聘請各類人才，待遇從優。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

商行聘請

商行聘請各類人才，待遇從優。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

夜校

夜校課程，歡迎報名。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

女傭

女傭服務，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

新業興

新業興公司，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

機器電氣

機器電氣維修，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

機器電氣

機器電氣維修，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

機器電氣

機器電氣維修，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

機器電氣

機器電氣維修，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

機器電氣

機器電氣維修，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

機器電氣

機器電氣維修，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

機器電氣

機器電氣維修，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

機器電氣

機器電氣維修，專業可靠。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

香港金銀貿易行

香港金銀貿易行，提供各類服務。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

補習班

補習班，提供各類課程。地址：新加坡大馬路門牌九號。電話：二二二二。

[illegible]